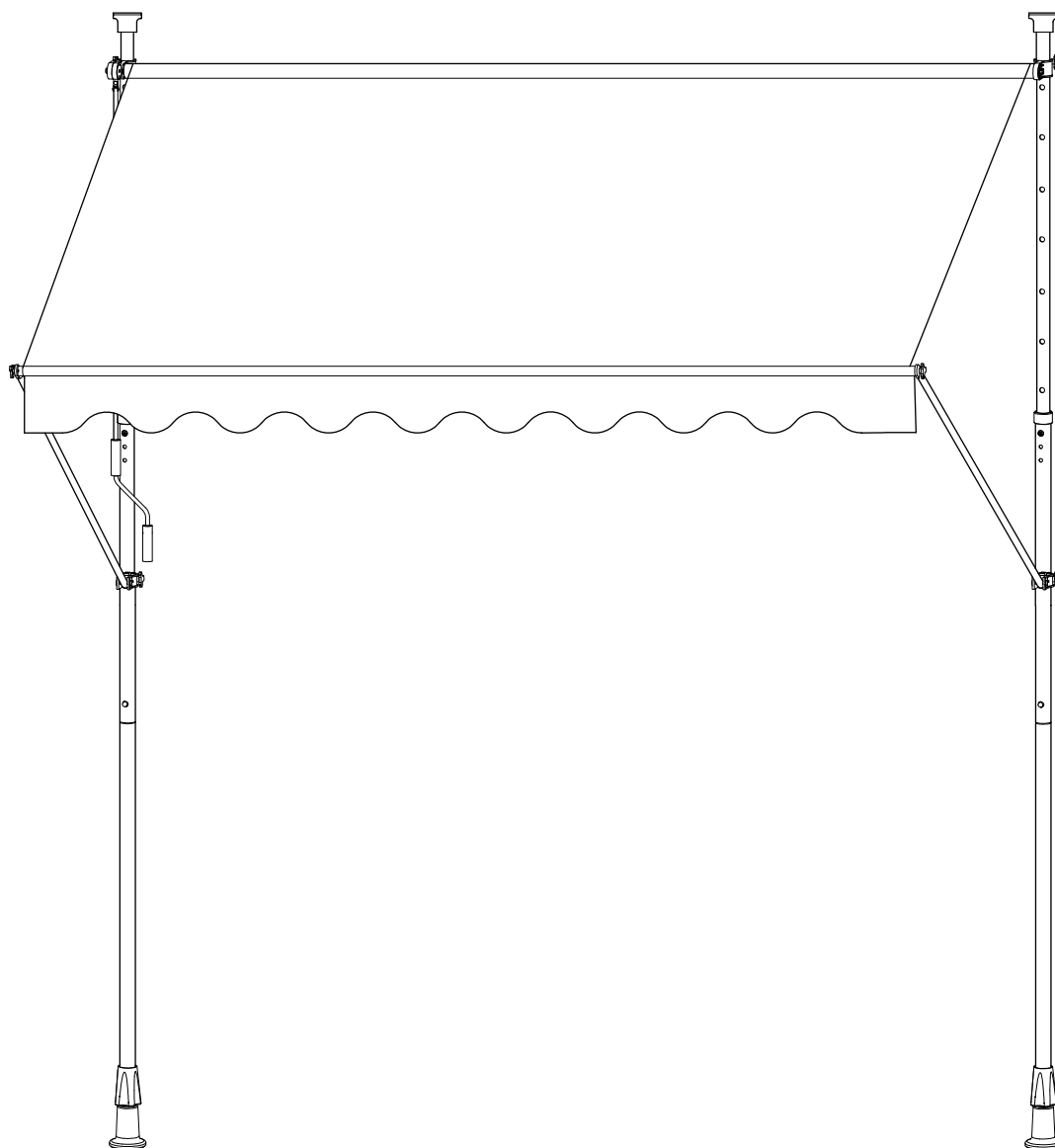
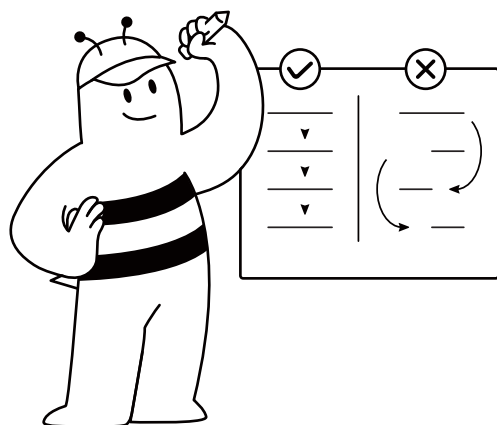
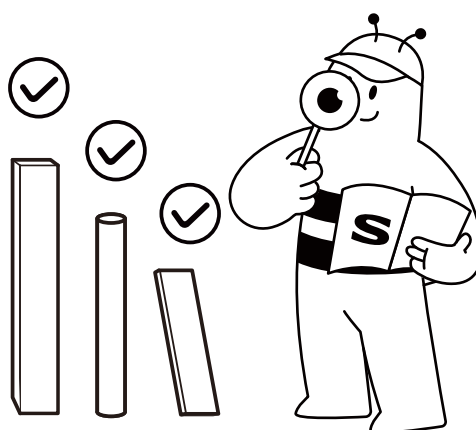
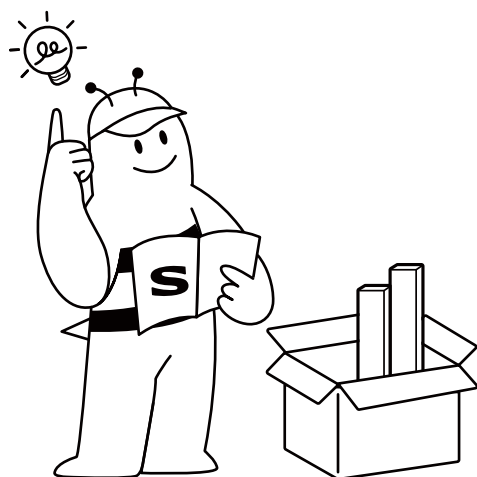


SONGMICS®

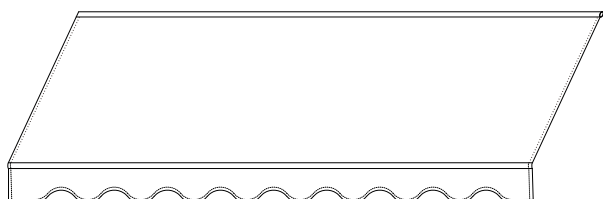
GSA253/313/353 | Side Awning Seitenmarkise



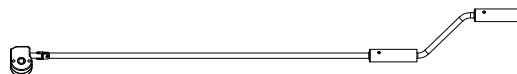
105113S



A × 1



B × 1



C × 1



D × 1



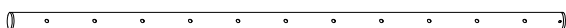
E × 1



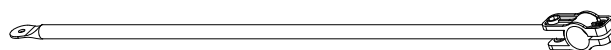
F × 1



G × 2



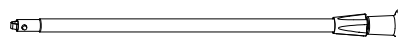
H × 2



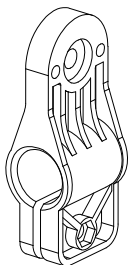
I × 2



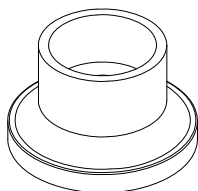
J × 2



1 × 2



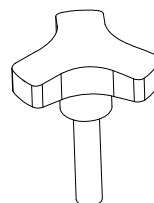
2 × 2



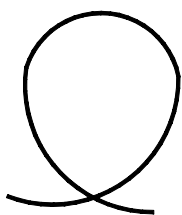
3 × 2



4 × 4

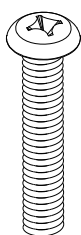


5 × 1



plact rope

6 × 2



M5 × 45 mm

7 × 2



φ 5

8 × 2



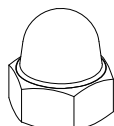
M5

9 × 2



M8

10 × 2



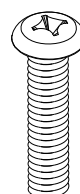
M8

11 × 6



M6

12 × 2

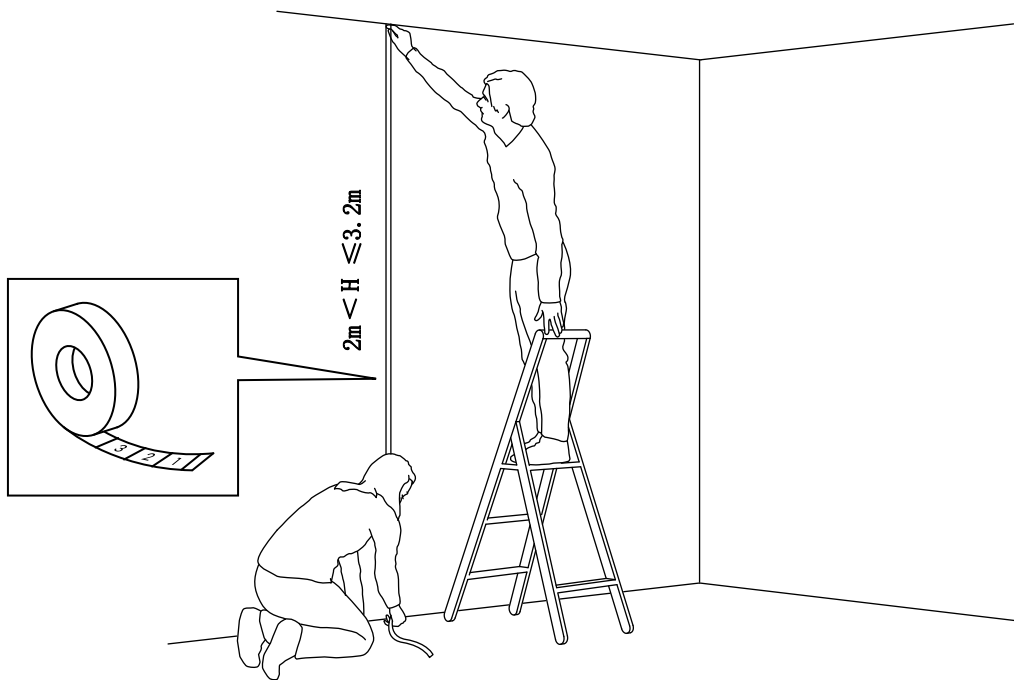


M6 × 35 mm

13 6 + 1



M4.2 × 13 mm



EN

Please confirm that the distance between the two upper and lower fixed points of the installation is between 200-230 cm (the maximum distance cannot exceed 320 cm, and the minimum distance cannot be less than 200 cm), otherwise the installation may not succeed.

DE

Bitte bestätigen Sie, dass der Abstand zwischen den beiden oberen und unteren Fixpunkten der Installation zwischen 200 und 320 cm liegt (der maximale Abstand darf 320 cm nicht überschreiten und der minimale Abstand darf 200 cm nicht unterschreiten), da sonst die Installation möglicherweise nicht erfolgreich ist.

FR

Veuillez d'abord vérifier que la distance entre les 2 points de fixation en haut et en bas soit comprise entre 200 et 320 cm (la distance maximale ne peut pas dépasser 320 cm, la distance minimale ne peut pas être inférieure à 200 cm), sinon l'installation risque de ne pas marcher !

IT

Si prega di confermare che la distanza tra i punti fissi superiore e inferiore dell'installazione siano compresi tra 200-320 cm (la distanza massima non può superare 320 cm, e la distanza minima non può essere inferiore a 200 cm), altrimenti l'installazione potrebbe non andare a buon fine.

ES

Por favor, confirme que la distancia entre los dos puntos fijos superior e inferior de la instalación está entre 200-230 cm (la distancia máxima no puede superar los 320 cm, y la mínima no puede ser inferior a 200 cm), de lo contrario la instalación puede no tener éxito.

NL

Controleer of de afstand tussen de twee bovenste en onderste vaste punten van de montage tussen 200-230 cm bedraagt (de maximumafstand mag niet meer dan 320 cm bedragen, en de minimumafstand niet minder dan 200 cm), anders is het mogelijk dat de montage mislukt.

SE

Por favor, confirme que la distancia entre los dos puntos fijos superior e inferior de la instalación está entre 200-230 cm (la distancia máxima no puede superar los 320 cm, y la mínima no puede ser inferior a 200 cm), de lo contrario la instalación puede no tener éxito.

PL

Proszę sprawdzić, czy odległość pomiędzy dwoma górnymi i dolnymi punktami stałymi instalacji wynosi 200-230 cm (maksymalna odległość nie może przekroczyć 320 cm, a minimalna nie może być mniejsza niż 200 cm), w przeciwnym razie instalacja może się nie udać.

TR

Lütfen kurulumun iki üst ve alt sabit noktasi arasındaki mesafenin 200 ila 230 santimetre arasında olduğunu onaylayın (maksimum mesafe 320 santimetreyi geçemez ve minimum mesafe 200 santimetreden az olamaz); aksi takdirde kurulum başarısız olabilir.

EN

Please confirm whether the product components are complete, prepare in advance and use the corresponding tools.

DE

Überprüfen Sie, ob die Produktkomponenten vollständig sind, bereiten Sie sie vor und verwenden Sie die entsprechenden Werkzeuge.

FR

Vérifiez si les composants du produit sont complets, préparez-vous à l'avance et utilisez des outils appropriés.

IT

Si prega di confermare che i componenti del prodotto siano completi, preparati in anticipo e usare gli strumenti corrispondenti.

ES

Confirme si los componentes del producto están completos, prepárelos con antelación y utilice las herramientas correspondientes.

NL

Controleer of de onderdelen van het product compleet zijn, tref voorbereidingen en gebruik het bijbehorende gereedschap.

SE

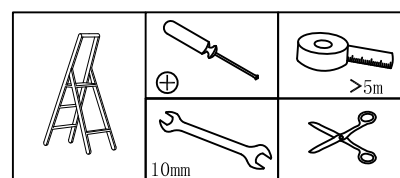
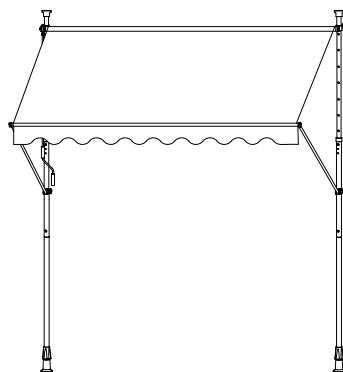
Confirme si los componentes del producto están completos, prepárelos con antelación y utilice las herramientas correspondientes.

PL

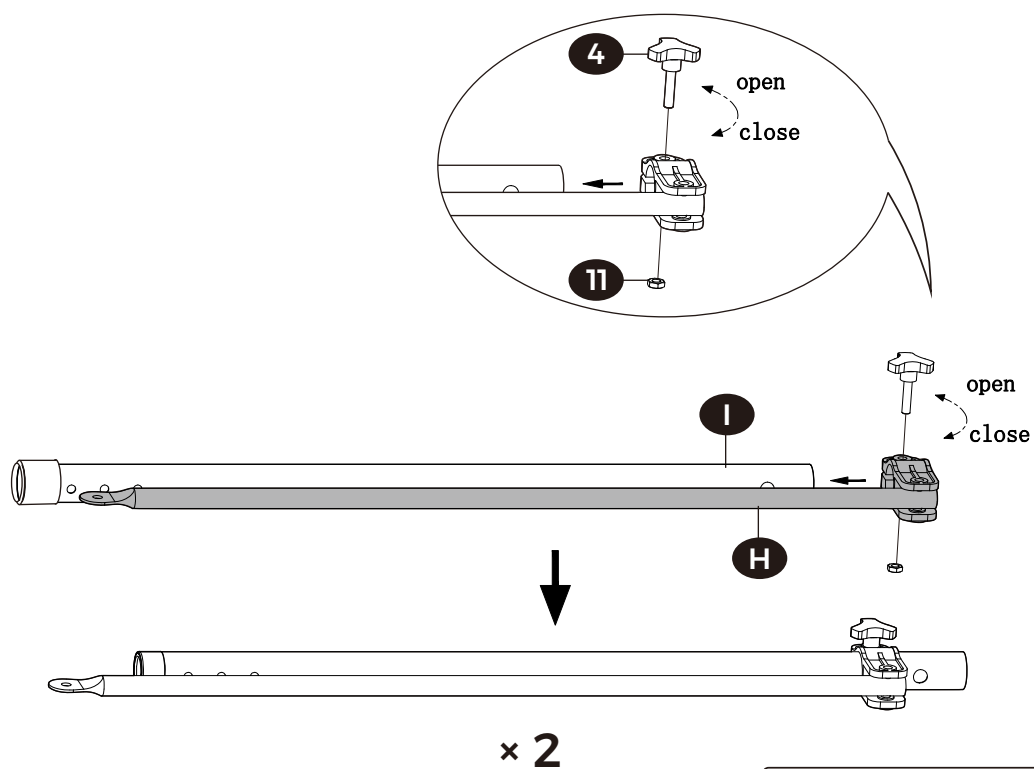
Prosimy o sprawdzenie, czy elementy produktu są kompletne, wcześniejsze przygotowanie i użycie odpowiednich narzędzi.

TR

Lütfen tüm ürün bileşenlerinin eksiksiz olduğunu doğrulayın, önceden planlayın ve uygun araçları kullanın.

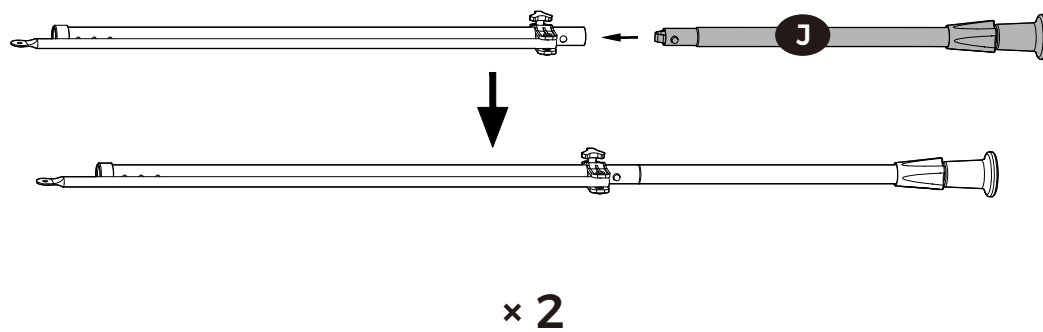


1

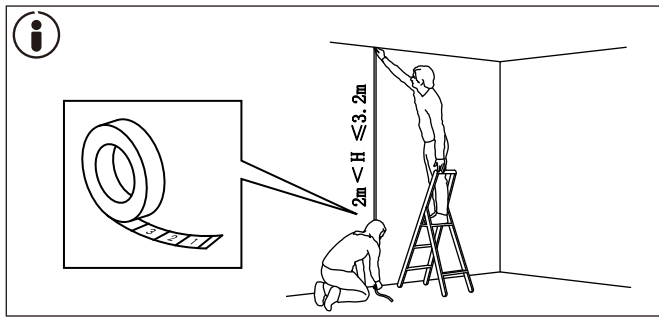


4		x 1
11		x 1

2



3



EN

Measure the height needed for installation $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. Please determine the height of the product to $H-(2-4\text{ cm})$ before fixing to form 3.

DE

Bestimmen Sie die erforderliche Höhe für die Installation ($2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$). Nachdem Sie die Produkthöhe $H-(2-4\text{ cm})$ bestätigt haben.

FR

Mesurez la hauteur nécessaire pour l'installation $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. assurez-vous que la hauteur de la pièce 3 soit intérieure à la hauteur finale de 2 à 4 cm.

IT

Misurare l'altezza necessaria per l'installazione $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. e determinare l'altezza del prodotto $A-(2-4\text{ cm})$ prima di fissare e formare 3.

ES

Mida la altura necesaria para la instalación $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. determine la altura del producto a $H-(2-4\text{ cm})$ antes de fijar para formar 3.

NL

Meet de hoogte, die nodig is voor de montage $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. Bepaal de hoogte van het product tot $H-(2-4\text{ cm})$ alvorens het te bevestigen om 3 te vormen.

SE

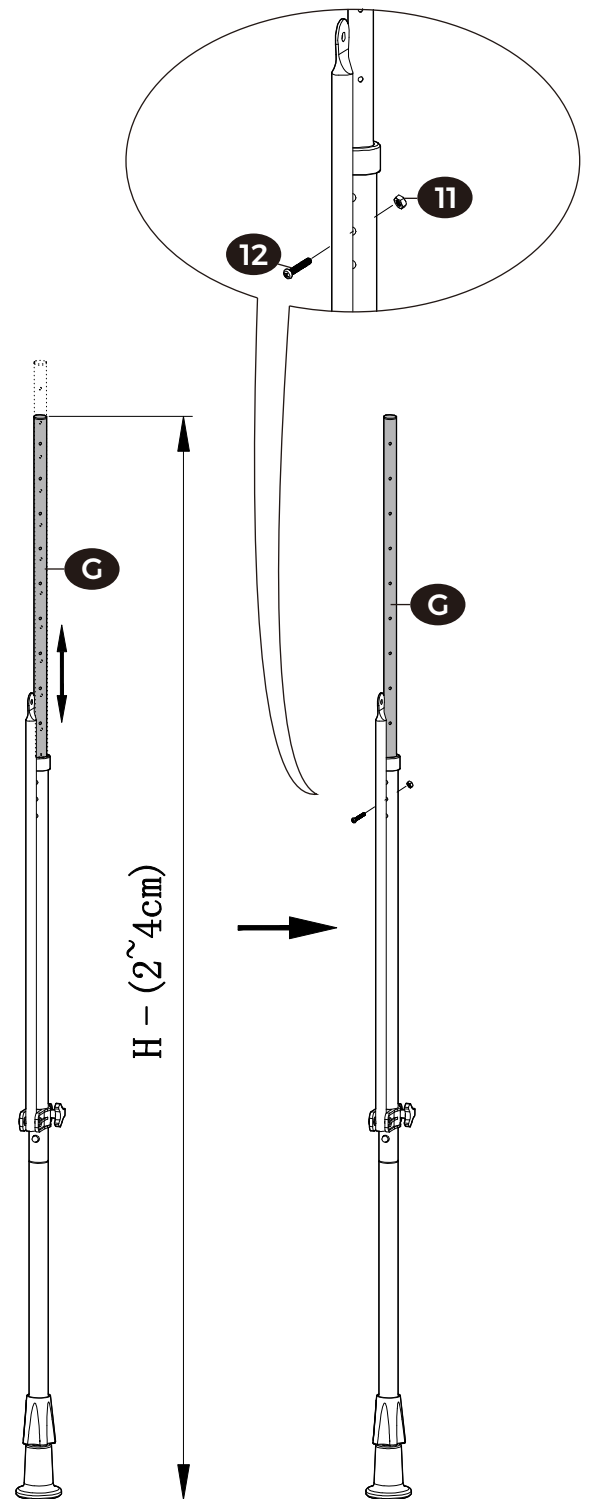
Mida la altura necesaria para la instalación $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. determine la altura del producto a $H-(2-4\text{ cm})$ antes de fijar para formar 3.

PL

Zmierzyć wysokość potrzebną do montażu $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. Przed utworzeniem formy 3, proszę określić wysokość produktu ($2-4\text{ cm}$).

TR

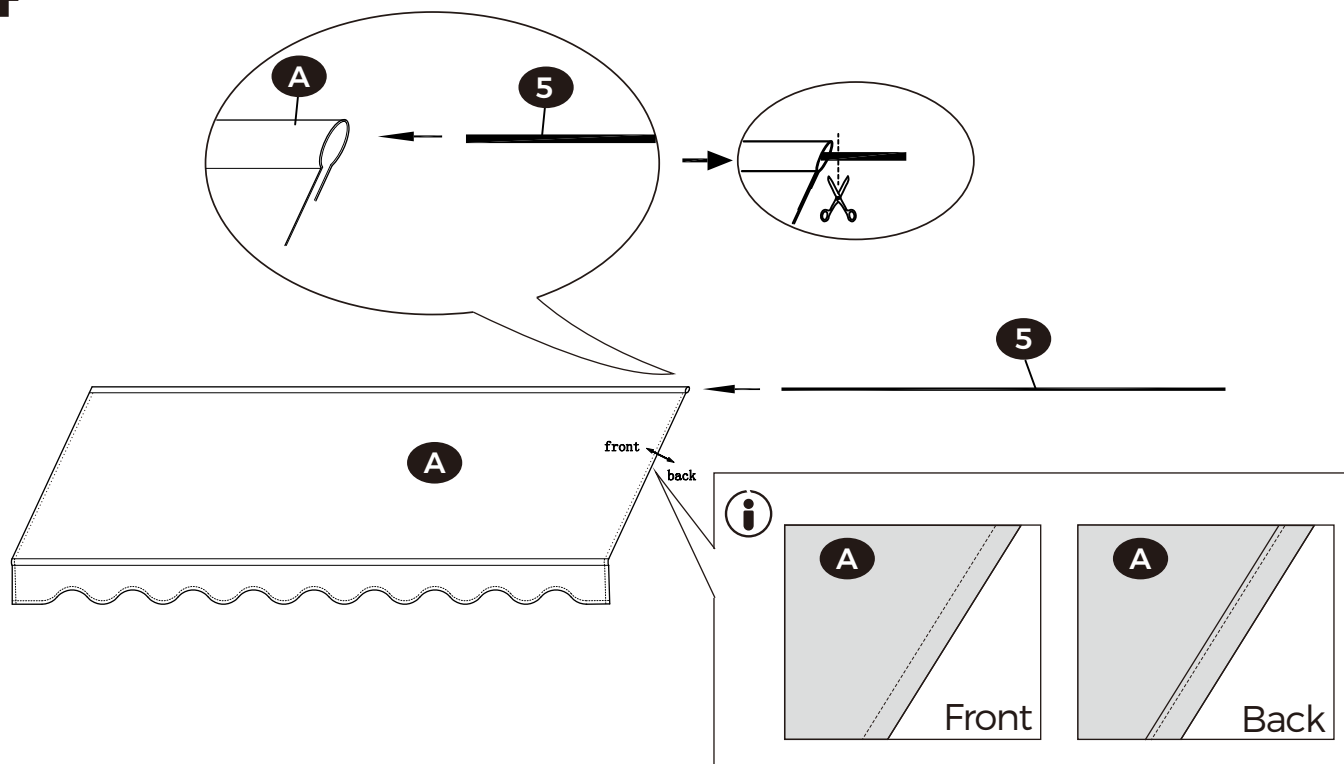
Kurulum için gereken yüksekliği ölçün $2\text{ m} < H \leq 3.2\text{ m}$. Form 3'e sabitlemeden önce lütfen ürünün yüksekliğini $H-(2-4\text{ cm})$ olarak belirleyin.



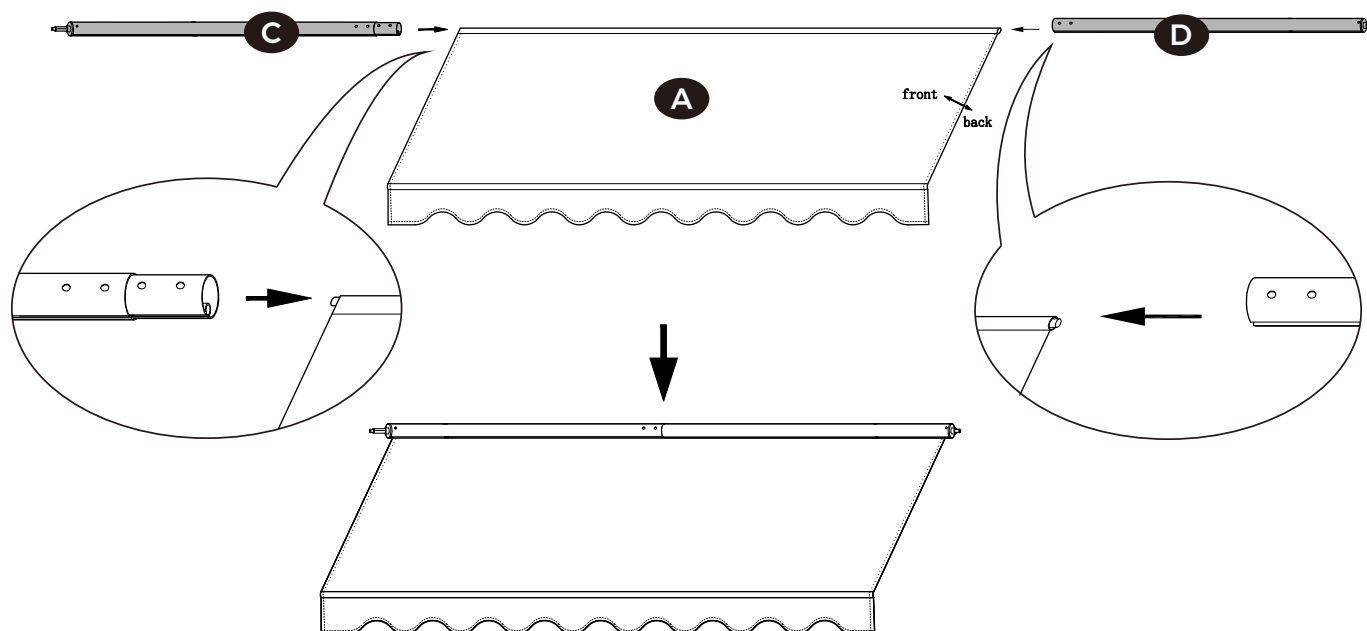
× 2

12		× 1	11		× 1
-----------	---	------------	-----------	---	------------

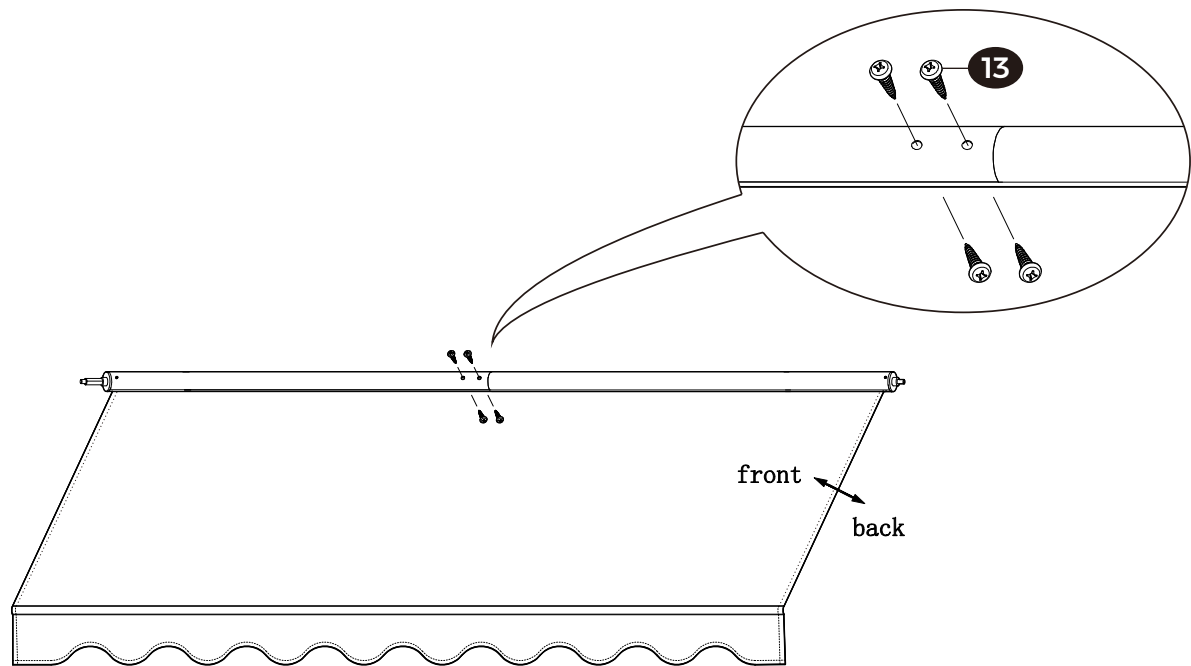
4



5

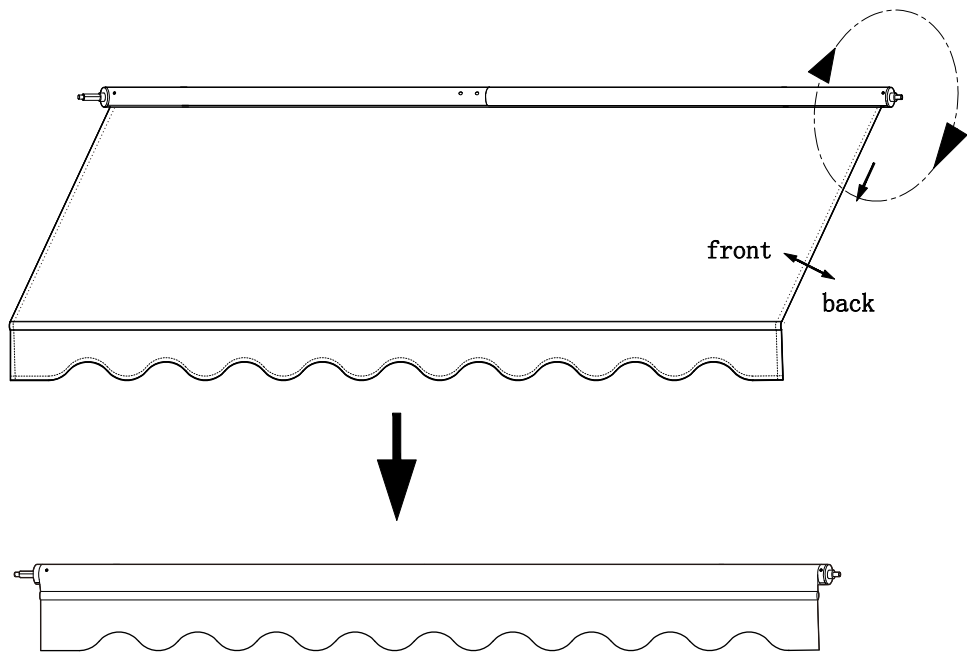


6

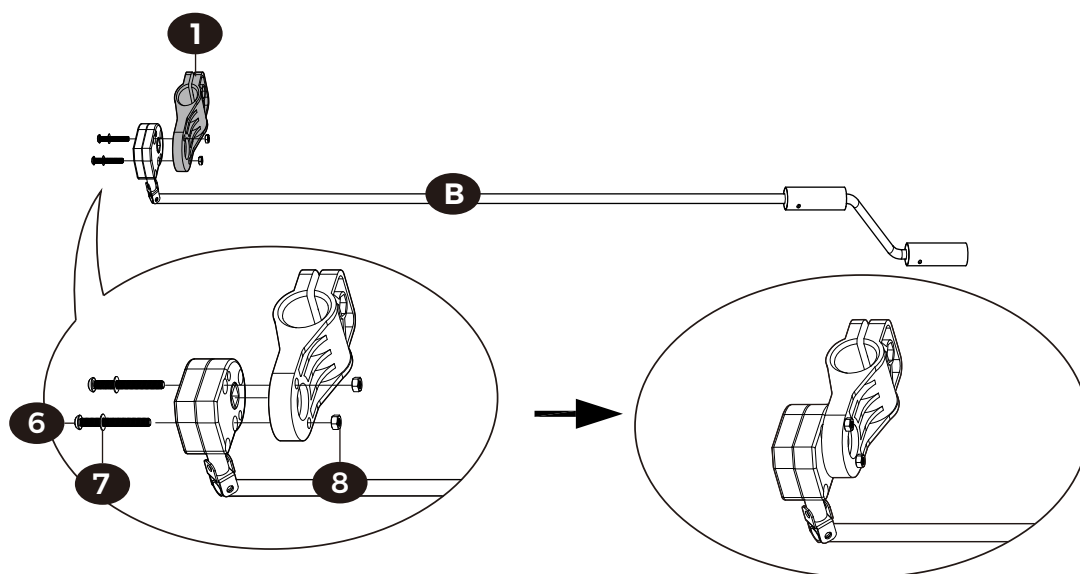


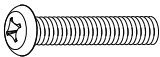
13		× 4
----	---	-----

7

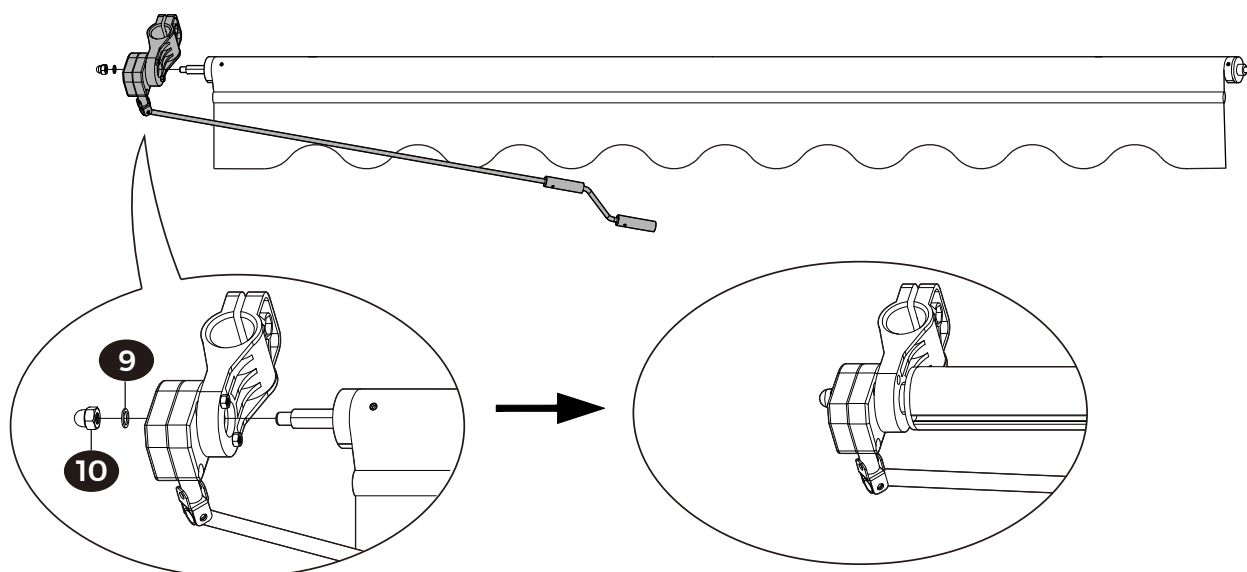


8



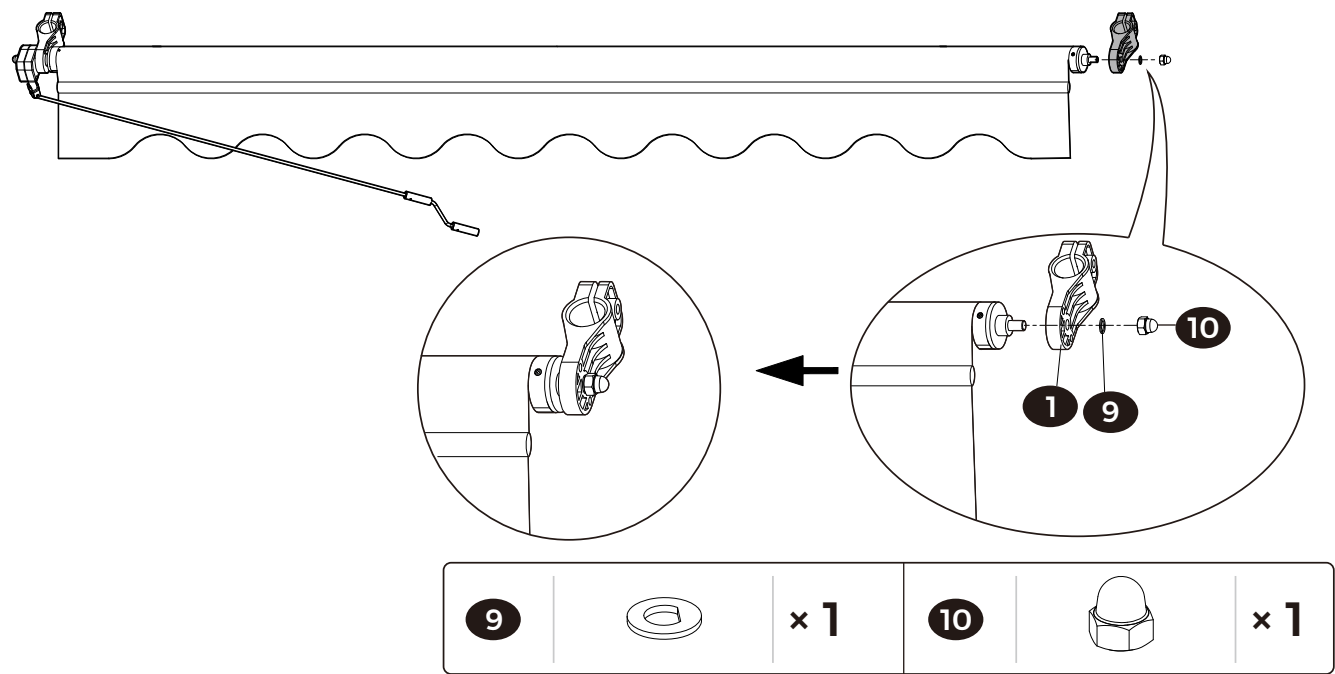
6		× 2	7		× 2	8		× 2
---	---	-----	---	---	-----	---	---	-----

9

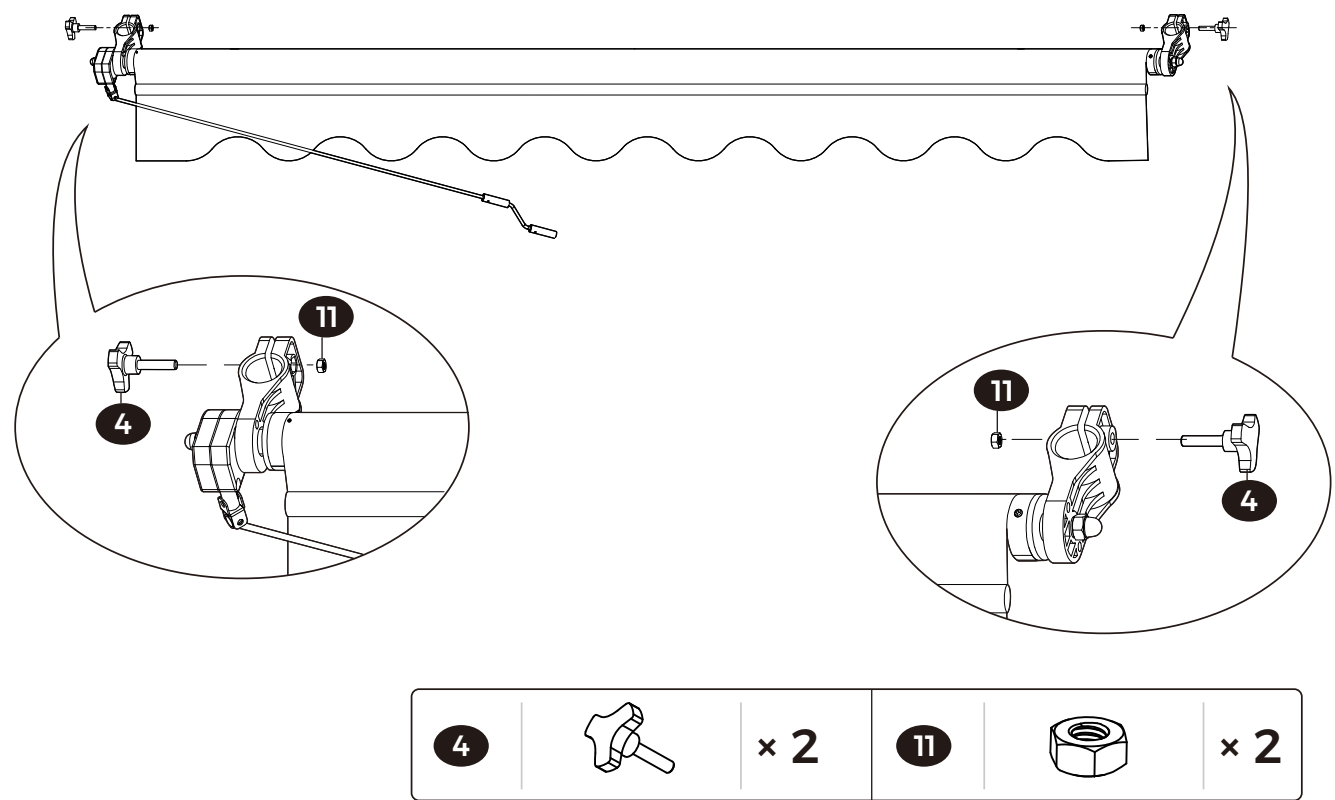


9		× 1	10		× 1
---	---	-----	----	---	-----

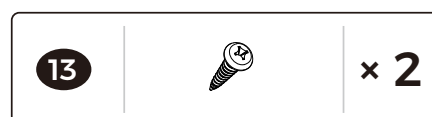
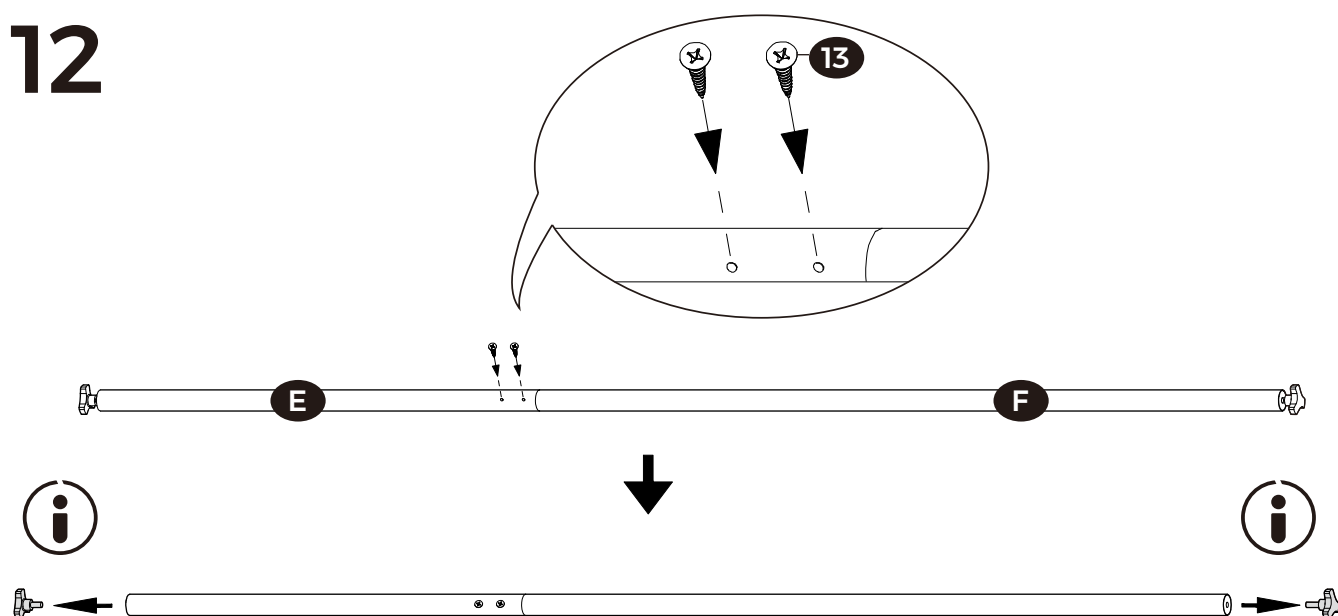
10



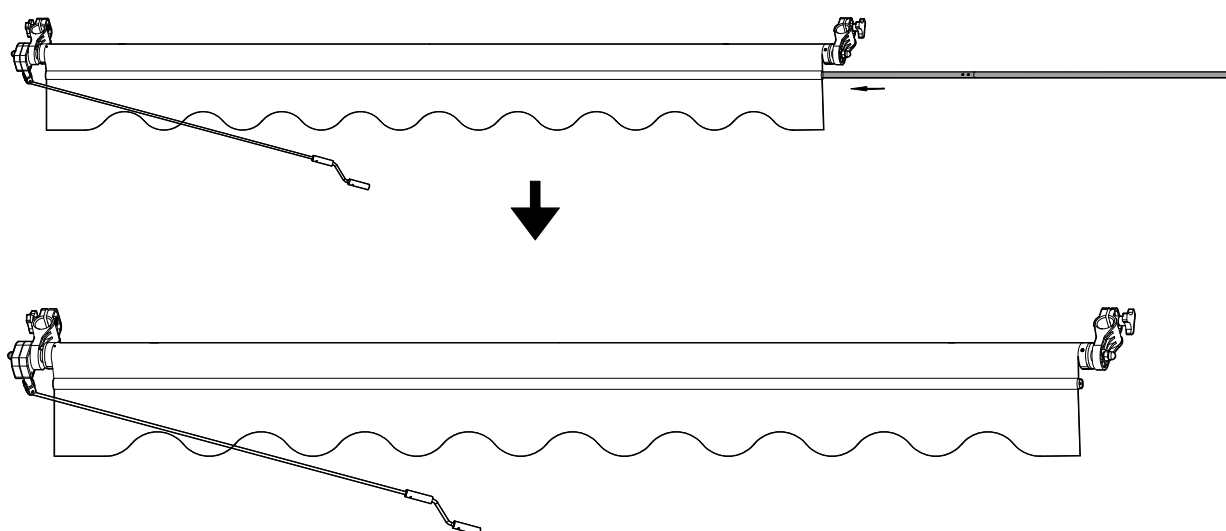
11



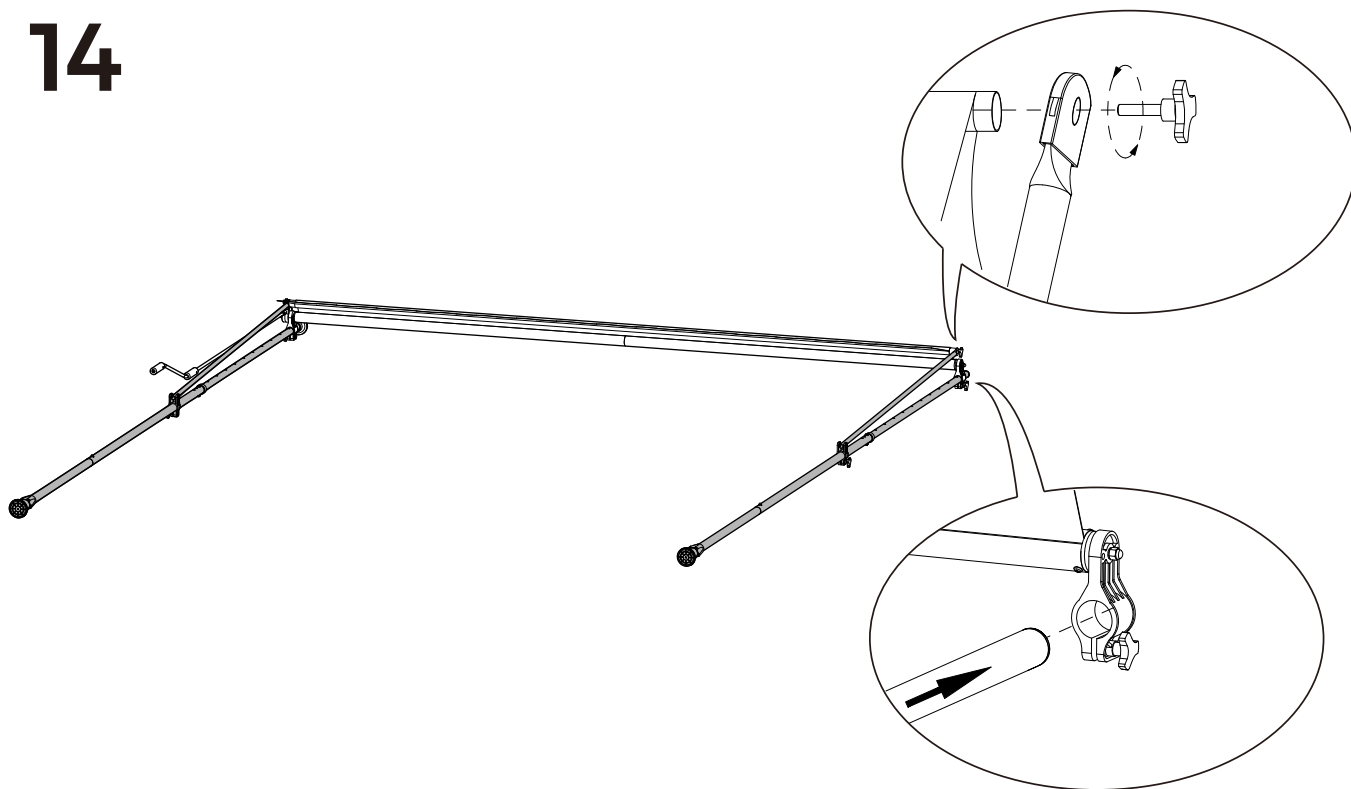
12



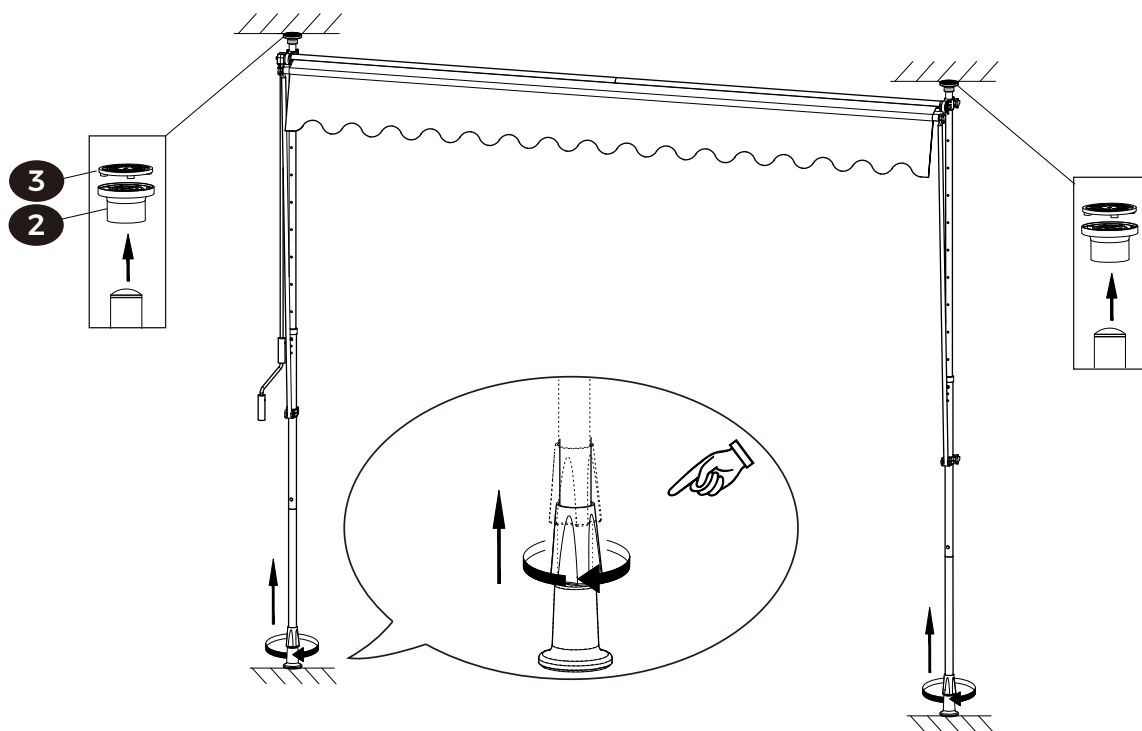
13



14

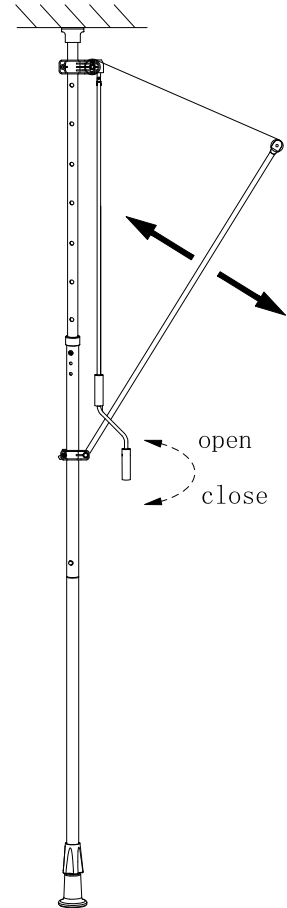
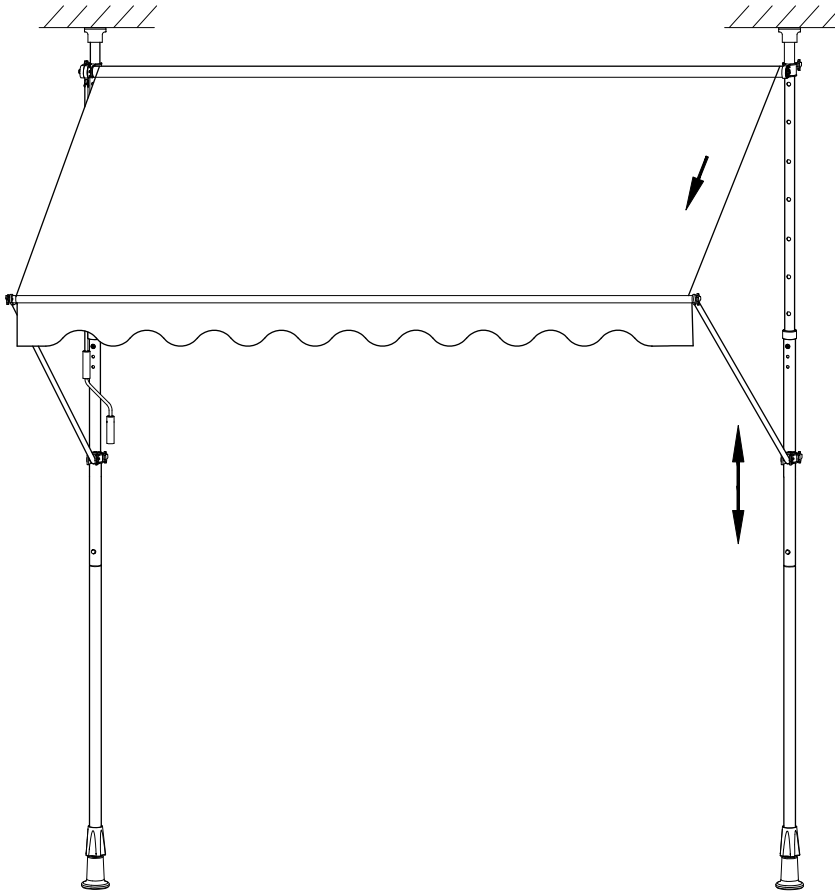


15



2		x 2	3		x 2
---	--	-----	---	--	-----

16



EN

Adjusting the height

The awning construction can be adjusted in several ways.

Construction height: Adjust the upper support post (G) and the middle support post (I) up and down. Loosen or tighten the screws in the lower support post (J).

Awning height: Loosen the triangular screws on both ends of 11 and change the mounting position.

Tilt angle: Loosen the screws of the arm (H) and change the position of mounts.

DE

Einstellen der Höhe

Die Markisenkonstruktion kann auf verschiedene Arten eingestellt werden.

Bauhöhe: Stellen Sie die obere Stützstange (G) und die mittlere Stützstange (I) nach oben und unten ein. Lösen oder ziehen Sie die Schrauben an der unteren Stange (J) fest.

Markisenhöhe: Lösen Sie die Dreikantschrauben an beiden Seiten von Teil 11 und ändern Sie die Position der Halterung.

Neigungswinkel: Lösen Sie die Schrauben vom Arm (H) und ändern Sie die Position der Halterung.

FR

Réglage de la hauteur

Voici plusieurs façons de réglage.

Hauteur des poteaux : Réglez le poteau supérieur (G) et le poteau central (I) vers le haut et vers le bas. Desserrez ou serrez les vis du poteau inférieur (J).

Hauteur du store : Desserrez les vis triangulaires aux deux extrémités de la pièce 11 et modifiez la position de montage.

Angle d'inclinaison : Desserrez les vis du bras (H) et modifiez la position des supports.

IT

Regolare l'altezza

La struttura della tenda può essere regolata in vari modi.

Altezza della struttura: Regola l'asta di supporto superiore (G) e l'asta di supporto centrale (I) verticalmente. Allenta o stringi le viti nell'asta di supporto inferiore (J).

Altezza della tenda: Allenta le viti triangolari a entrambi le estremità di T1 e cambia la posizione di fissaggio.

Angolo di inclinazione: Allenta le viti del braccio (H) e cambia la posizione di fissaggio.

ES

Ajuste de altura

La construcción del toldo se puede ajustar de varias maneras.

Altura de la construcción: Ajuste el poste de soporte superior (G) y el poste de soporte central (I) hacia arriba y hacia abajo. Afloje o apriete los tornillos del poste de soporte inferior (J).

Altura del toldo: Afloje los tornillos triangulares en ambos extremos de T1 y cambie la posición de montaje. Ángulo de inclinación: Afloje los tornillos del brazo (H) y cambie la posición de los soportes.

NL

Aanpassen van de hoogte.

De luifelconstructie is op meerdere manieren verstelbaar.

Bouwhoogte: Stel de bovenste steunpaal (G) en de middelste steunpaal (I) omhoog en omlaag maar wens.

Draai de schroeven in de onderste steunpaal (J) los of vast. Hoogte van de luifel: Draai de driehoekige schroeven aan beide uiteinden van T1 los en verander de montagestand.

Kantelhoek: Draai de schroeven van de arm (H) los en verander de montagestand.

SE

Ajuste de altura

La construcción del toldo se puede ajustar de varias maneras.

Altura de la construcción: Ajuste el poste de soporte superior (G) y el poste de soporte central (I) hacia arriba y hacia abajo. Afloje o apriete los tornillos del poste de soporte inferior (J).

Altura del toldo: Afloje los tornillos triangulares en ambos extremos de T1 y cambie la posición de montaje.

Ángulo de inclinación: Afloje los tornillos del brazo (H) y cambie la posición de los soportes.

PL

Regulacja wysokości

Konstrukcja markizy może być regulowana na kilka sposobów.

Wysokość konstrukcji: Wyregulować górny słupek podporowy (G) i środkowy słupek podporowy (I) w górę i w dół. Poluzować lub dokręcić śruby w dolnym słupku podporowym (J).

Wysokość markizy: Poluzować śruby trójkątne na obu końcach T1 i zmienić położenie montażowe.

Kąt nachylenia: Poluzować śruby ramienia (H) i zmienić pozycję uchwytów.

TR

Yüksekliğin ayarlanması

Tente yapısı çeşitli şekillerde ayarlanabilir.

Üst destek direğini (G) ve orta destek direğini (I) ayarlayarak yapının yüksekliğini ayarlayın. Alt destek direğindeki vidaları gevşeterek veya sıkarak ayarlayın (J).

T1'in her iki ucundaki üçgen vidaları gevşeterek ve montaj konumunu yeniden konumlandırarak tentenin yüksekliğini ayarlayın.

Koldaki (H) vidaları gevşeterek ve yuvaları yeniden konumlandırarak eğim açısını ayarlayın.

EN

General Guidelines



Please read the following instruction carefully and use the product accordingly.

Please keep this manual and hand it over when you transfer the product.

This summary may not include every detail of all variations and considered steps. Please contact us when further information and help are needed.

Notes



Please read the instructions carefully before installation, and strictly comply with the installation requirements.

At least 2 adults are recommended for assembly, not only to save time but also to ensure safety.

An extended awning is subjected to various strain from various weather conditions. Therefore you must always place the awning on a firm and even surface. Otherwise it may become unstable or fall over. Check the maximum bearing capacity of the installation area before installing. If anything is unclear, you should seek professional assistance.

Do not use the awnings in places that are subjected to strong vibrations or impulses.

After opening the package of this product, please check immediately if there are any defects, damages or missing parts.

Please note that when installing this product, you must ensure that there are support points on the top and bottom and the distance between the two is between 200-320 cm, so that the installation can be successful.

Please use screws and nuts correctly during installation, otherwise, the awning cannot be assembled firmly which may cause potential personal injury.

Warnings



Please keep children away from this product. Climbing or relying on the awning is prohibited. The product may fall off the wall or the fabric may tear, which may cause injuries.

Please keep all small parts and packaging materials (films, plastic bags, etc.) of this product away from babies and children, because they have a potentially serious choking hazard.

This product is for balconies, terraces, gardens to provide you with movable sun protection. Do not use the awning in adverse weather conditions, such as during strong winds, heavy rain, hail or snow.

Never use accessories not provided by the manufacturer, as they may cause potential bodily injuries or cause damages.

Product specifications

Product name	Colour	Size	Detailed specifications
Clamp Awning	Anthracite Grey/Beige	250 x 130 cm	Aluminum roller: ϕ 38 mm Front bumper: ϕ 24 mm Pole length: 130 cm Adjustable height: 2-3 m The distance between each pole hole: 10 cm Fabric: 280 g/m ² polyester + PU coating Steel hand crank: 950 cm Gearbox: 1:5 Note: Except that the roller is made of aluminum alloy, other metal materials are made of steel.
		300 x 130 cm	
		350 x 130 cm	

Please note

The crank mechanism of awning has no stopper to limit the rotation (manual operation only). Ensure the awning is always fully retracted to avoid damage to the fabric. The cloth must be clamped tightly!

Advice for maintenance

Please check and ensure that all screws are tightened at the beginning of each awning season. Clean the frame with soap water once a year.

In case you need to store your awning, ensure it has been cleaned and dried; choose a dry and ventilated storage room to avoid mildew and stains.

For a longer lifespan, clean it with a mild detergent.

Remove mildew and damp stains with mild soap, never use detergents that contain solvents, as they may bleach the fabric and damage the weave.

To avoid potential damages, never use alkaline or acidic detergents or steam jets to clean the fabric. To avoid wearing out of the material, it is important to avoid water puddling on the awning by draining the rain water.

The following is an overview of common situations. These are not considered faults as long as they do not occur in an excessive number of times.

The fabric might sag due to its own weight.

Manufacturing technology might result in different areas of the fabric to have slightly different colour. Shading is merely an optical appearance. It results from different refraction and folded areas.

Threads may not run in straight lines which is due to assembly.

General notes on the awning fabric

Awning fabric is a high performance products. However, even with today's technology and because of environmental protection requirements, they are not always perfect. Despite optimal production and processing techniques, certain defects appear in the cloth, which

might lead to complaints, are possible.

Generally, these effects occur in varying degrees in almost all awning fabrics. They do, however, not decrease the quality in any way.

In order to avoid irritation, we would like to point out the following characteristics to you as part of our consumer education.

Creases occur when packaging and folding the awning fabric. Especially surface of light colours may have discoloration in creases that may look like dirt stripes in back lighting, they do not weaken the awning's service ability.

Chalk effects are light stripes that occur when refined goods are processed. They can not be avoided completely despite taking particular care. Therefore, there is a chance this can occur and is normal for this type of product.

Rain resistance: polyester sunscreen awning fabrics are waterproof and can resist rain at a minimum tilt angle of 14°. During heavy or long-lasting rain, awning must be retracted in order to avoid damage. Wet awnings should be extended to dry out as soon as possible.

Crimps in the seam and cloth width areas are the results of repeated beating of the fabric and varying winding strengths. Resulting tension can trigger ripples. (e.g. herringbone or honeycomb weave)

The thread of the cloth does not need to be the same colour as the part of the cloth in which the seam is located.



Einleitung



Bitte lesen Sie die folgende Anleitung aufmerksam durch und verwenden Sie das Produkt sachgemäß.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Aus Gründen der Übersicht können nicht alle Details zu allen Varianten und denkbaren Montagen beschrieben werden. Wenn Sie weitere Informationen und Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.

Hinweise



Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Montage beginnen. Dieses Produkt muss streng nach Anleitung montiert werden.

Für den Aufbau sind mindestens 2 Erwachsene erforderlich, um Zeit zu sparen und die Sicherheit zu gewährleisten.

Eine ausgefahrene Markise wird verschiedenen Belastungen ausgesetzt, zum Beispiel Wind, Regen usw. Deshalb müssen Sie die Markise immer auf eine feste und ebene Fläche anbringen. Andernfalls könnte sie instabil werden oder umfallen. Überprüfen Sie vor Beginn der Montage die Tragfähigkeit des Montagebereichs. Wenn etwas unklar ist, sollten Sie fachmännische Hilfe suchen.

Verwenden Sie die Markise nicht an Orten, die Vibrationen oder Impulsen ausgesetzt sind.

Bevor Sie dieses Produkt aufbauen, prüfen Sie bitte sorgfältig, ob das erhaltene Produkt einwandfrei ist und alle Einzelteile vorhanden sind.

Bitte beachten Sie, dass Sie bei der Installation dieses Produkts sicherstellen müssen, dass sich oben und unten Stützpunkte befinden und der Abstand zwischen beiden zwischen 200 und 320 cm liegt, damit die Installation erfolgreich sein kann.

Bitte verwenden Sie bei der Montage die korrekten Schrauben und Muttern. Es kann zu schlimmen Unfällen führen, wenn die Markise nicht fest montiert ist.

Warnhinweise



Bitte halten Sie Kinder von diesem Produkt fern. Kinder dürfen nicht auf das Produkt klettern oder damit spielen, um Verletzungen durch ein Kippen oder Umkippen des Produkts zu vermeiden.

Bewahren Sie alle Verpackungskomponenten (Folien, Plastikbeutel usw.) außer Reichweite von Kindern, speziell von Babys, auf. Kleinkinder könnten sich an den Kleinteilen verschlucken oder an ihnen ersticken.

Auf Balkonen, Terrassen, Garten bietet Ihnen die Markise eine umfassende Palette an praktischem und beweglichem Sonnenschutz. Benutzen Sie die Markise nicht bei schlechtem Wetter, wie starkem Wind, Regen, Hagel oder Schnee.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht original ist. Dadurch können Gefahren für den Benutzer entstehen und die Markise beschädigt werden.

Produktparameter

Produktname	Farbe	Größe	Detaillierte Parameter
Klemmmarkise	Anthrazitgrau/Beige	250 x 130 cm	Aluminiumwalze: ϕ 38 mm Frontstoßstange: ϕ 24 mm Pollänge: 130 cm Einstellbare Höhe: 2-3 m Der Abstand zwischen jedem Polloch: 10 cm Stoff: 280 g/m ² Polyester + PU-Beschichtung Stahlhandkurbel: 950 cm Getriebe: 1:5 Hinweis: Abgesehen davon, dass die Walze aus einer Aluminiumlegierung besteht, bestehen andere Metallmaterialien aus Stahl.
		300 x 130 cm	
		350 x 130cm	

Bitte beachten Sie

Der Kurbelmechanismus der Markise hat keinen Stopper, um die Drehung zu begrenzen (nur Handbetrieb). Um Schäden am Stoff zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Markisentuch immer vollständig eingefahren ist. Das Tuch muss fest eingespannt sein!

Wartungsempfehlung

Bitte prüfen Sie alle Schrauben zu Beginn jeder Markisensaison. Reinigen Sie den Rahmen einmal im Jahr mit Seifenwasser.

Für den Fall, dass Sie die Markise lagern müssen, achten Sie darauf, dass sie sauber und trocken ist. Wählen Sie einen trockenen und luftigen Lagerraum, um Stockflecken zu vermeiden.

Um die Langlebigkeit Ihrer Markise zu gewährleisten, reinigen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel.

Entfernen Sie Schimmelflecken und Stockflecken mit milder Seife, verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel, diese bleichen das Gewebe aus und beschädigen es.

Um Schäden zu vermeiden, verwenden Sie niemals alkalische oder saure Reinigungsmittel oder Dampfstrahler, um das Gewebe zu reinigen. Um ein Abnutzen des Materials zu vermeiden, ist es wichtig, das Ansammeln von Wasser auf der Markise zu vermeiden und Regenwasser abzulassen.

Folgend ist ein Überblick über typische Vorkommnisse. Diese gelten nicht als Fehler, wenn sie nicht zu häufig auftreten.

Der Stoff könnte aufgrund des Eigengewichts durchhängen.

Die Herstellungstechnik könnte dazu führen, dass verschiedene Bereiche des Stoffes eine leicht unterschiedliche Farbgebung aufweisen.

Schattierungen sind nur eine optische Erscheinung. Sie resultieren aus unterschiedlichen Reflexionen und gefalteten Bereichen.

Fäden können in ungeraden Linien verlaufen, was auf die Herstellung zurückzuführen ist.

Allgemeine Hinweise zum Markisentuch

Markisentücher sind Hochleistungsprodukte. Aber auch mit der heutigen Technologie und aufgrund von Umweltschutzanforderungen sind sie nicht perfekt. Trotz perfekter Herstellungs- und Verarbeitungstechnik sind bestimmte Mängel im Stoff möglich, die zu einer Reklamation führen können.

In der Regel treten diese Effekte bei fast allen Markisentüchern in unterschiedlicher Intensität auf. Sie verringern jedoch die Qualität der Tücher in keiner Weise.

Um Verärgerungen zu vermeiden, möchten wir Ihnen im Rahmen unserer Verbraucheraufklärung folgende Merkmale aufzeigen:

Beim Verpacken und Falten der Markisentücher entstehen Falten. Besonders bei Oberflächen mit hellen Farben können Verfärbungen in den Falten auftreten, die wie schmutzige Streifen bei der Hintergrundausleuchtung aussehen können, sie schwächen aber nicht die Fähigkeit der Markise.

Kreide-Effekte sind helle Streifen, die auftreten, wenn raffinierte Ware verarbeitet wird. Sie können trotz besonderer Sorgfalt nicht vermieden werden. Daher ist dies auch kein Grund für eine Reklamation.

Regendichtigkeit: Sonnenschutz-Markisen aus Polyester sind wetterfest und halten Regen bei einem Neigungswinkel von mindestens 14 Grad stand. Bei starkem oder anhaltendem Regen muss die Markise zurückgedreht werden, um Schäden zu vermeiden. Eine nass eingerollte Markise sollte so schnell wie möglich ausgerollt werden, um trocknen zu können.

Kräuselungen in den Naht- und Stoffbreitenbereichen sind das Ergebnis vom wiederholten Schlagen des Stoffes und sich ändernden Windstärken. Die daraus resultierenden Substanzspannungen können Welligkeit und Kräuselungen auslösen (z. B. Fischgrät- und Wabengewebe).

Der Faden im Tuch muss nicht dieselbe Farbe aufweisen wie der Teil des Stoffes, indem sich die Naht befindet.



Introduction



Lisez attentivement ces instructions et utilisez votre produit d'après ce mode d'emploi.

Conservez ces instructions. Si vous souhaitez offrir ce produit à un tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Pour des raisons de clarté, les détails concernant chaque variante ou montage envisageable ne peuvent être tous décrits. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations ou si vous rencontrez certains problèmes non traités de manière détaillée dans ces instructions, veuillez nous contacter.

Notes



Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation et respecter strictement les exigences d'installation.

Il est recommandé d'être au moins 2 adultes pour le montage, non seulement pour gagner du temps mais aussi pour assurer la sécurité.

Un store peut se voir soumis soumis à diverses contraintes météorologiques. C'est pourquoi vous devez toujours placer le store sur une surface ferme et régulière. Sinon, il risque de devenir instable ou de se renverser. Avant de commencer l'installation, vérifiez la capacité et la stabilité de la zone d'installation. Si vous avez un doute, vous devez demander l'aide d'un professionnel.

N'utilisez pas le store dans un endroit soumis à de fortes vibrations ou impulsions.

Après avoir ouvert l'emballage de ce produit, veuillez vérifier immédiatement s'il y a des défauts, des dommages ou des pièces manquantes.

Veuillez noter que lors de l'installation de ce produit, vous devez vous assurer qu'il y a des points d'appui en haut et en bas et que la distance entre les deux est comprise entre 200-320 cm, afin que l'installation puisse être réussie.

Veuillez utiliser les vis et les écrous correctement pendant l'installation, sinon, l'auvent ne peut pas être assemblé fermement, ce qui peut causer des dangers potentiels.

Avertissements



Veuillez tenir les enfants à l'écart de ce produit. Il est interdit de grimper ou de s'appuyer sur le store. Le produit peut tomber du mur ou la toile peut se déchirer, ce qui peut provoquer des blessures.

Veuillez garder toutes les petites pièces et les matériaux d'emballage (films, sacs en plastique, etc.) de ce produit hors de portée des bébés et des enfants, car ils présentent un risque d'étouffement potentiellement grave.

Ce produit est destiné aux balcons, terrasses, jardins pour vous fournir une protection solaire. N'utilisez pas le store dans des conditions météorologiques défavorables, par exemple en cas de vent fort, de forte pluie, de grêle ou de neige.

N'utilisez jamais d'accessoires non fournis par le fabricant, car ils pourraient causer des blessures corporelles ou des endommagements.

Paramètres du produit

Nom du produit	Couleur	Dimensions	Detailed specifications
Store banne	Gris anthracite /Beige	250 x 130 cm	Rouleur en aluminium : ϕ 38 mm Pare-choc avant : ϕ 24 mm Longueur du poteau : 130 cm Réglage de la hauteur hauteur : 2-3 m Distance entre chaque trous sur les poteaux: 10 cm Toile : polyester 280 g/m ² + revêtement PU Manivelle en acier : 950 cm Boîte de vitesse : 1:5 Remarque : Le rouleau est en alliage d'aluminium. Les autres matériaux métalliques sont en acier.
		300 x 130 cm	
		350 x 130 cm	

Attention

Le mécanisme à manivelle du store n'a pas de butée pour limiter la rotation (opération manuelle seulement). Pour éviter d'endommager la toile, veillez à ce que la toile de store soit toujours complètement rétractée. La toile doit être bien serrée !

Recommandation d'entretien

Veillez vérifier que toutes les vis soient bien serrées en début de chaque saison. Nettoyez le cadre avec de l'eau savonneuse une fois par an.

Si vous avez besoin de ranger votre store, assurez-vous qu'il soit propre et sec. Choisissez un espace de rangement sec et aéré pour éviter les taches d'humidité.

Pour prolonger la durée de vie de votre store, nettoyez-le avec un détergent doux.

Enlevez la moisissure et les taches humides avec du savon doux. N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants, ils blanchissent la toile et endommagent le tissage.

Pour éviter les dommages potentiels, n'utilisez jamais de détergents alcalins ou acides ou des jets de vapeur pour nettoyer la toile. Pour éviter l'usure du matériau, il est important d'éviter que l'eau de pluie ne s'accumule sur la toile.

Voici un résumé des circonstances exceptionnelles. Ces circonstances ne sont pas considérées comme des défauts tant qu'ils ne se produisent pas un nombre excessif de fois.

La toile peut s'affaisser à cause de son propre poids.

La technologie de fabrication peut faire en sorte que différentes parties de la toile aient des couleurs légèrement différentes.

La partie sombre de la toile est due aux plis.

Il est possible que les fils de la toile ne soient pas tout droit à cause de l'assemblage.

Remarques générales sur la toile du store

La toile est de bonne qualité. Cependant, même avec une technologie avancée et en raison des exigences de protection de l'environnement, elle n'est pas parfaite. Malgré une technique de production et de traitement de haute performance, certains défauts peuvent apparaître sur la toile.

Généralement, ces défauts se produisent plus ou moins sur toutes les toiles de store. Mais ils n'affectent pas la qualité des toiles.

Afin d'éviter toute confusion, nous vous présentons les caractéristiques suivantes :

Des froissements peuvent se produire lors de l'emballage et du pliage de la toile. Les surfaces claires peuvent avoir des traces de pliage mais il ne s'agit pas de saleté ou de décoloration. La qualité de la toile n'est pas affectée.

Les effets craie sont des traces légères qui apparaissent lors du traitement de produits raffinés. Ils ne peuvent pas être évités, malgré un soin particulier. Ils ne peuvent résulter en une réclamation client.

Résistance à la pluie : les toiles de stores en polyester sont résistantes à la pluie avec un angle d'inclinaison minimum de 14°. Lors de pluies fortes ou prolongées, il faut protéger le store afin d'éviter tout dommage. Veillez à sécher la toile le plus rapidement possible.

Les plis dans les zones de couture sont dus aux battements répétés des aiguilles et aux forces d'enroulement au cours de la fabrication. (ex. Coutures en chevrons ou en forme nid d'abeilles)

La couleur des fils de coutures peut être différente que la couleur des toiles.



Linee guida generali



Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni e usare il prodotto in modo opportuno.

Si prega di conservare questo manuale e consegnarlo quando il prodotto cambia proprietario.

Questo riassunto potrebbe non includere ogni dettaglio di tutte le variazioni e le fasi considerate. Contattaci se hai bisogno di ulteriori informazioni e assistenza.

Note



Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio, e rispettare rigorosamente i requisiti di installazione.

Sono consigliati almeno 2 adulti per l'assemblaggio, per risparmiare tempo e assicurare la sicurezza.

Un tendalino esteso è soggetto a sforzi dovuti a varie condizioni atmosferiche. Quindi, è necessario posizionare il tendalino su una superficie solida e regolare, altrimenti potrebbe diventare instabile o cadere. Controllare la capacità portante massima della zona di installazione prima del montaggio. In caso di dubbi, richiedere assistenza professionale.

Non utilizzare la tenda in posti soggetti a forti vibrazioni o impulsi.

Dopo l'apertura del pacco di questo prodotto, controllare immediatamente se ci sono difetti, danni o parti mancanti.

Durante l'installazione di questo prodotto, assicurarsi che ci siano punti di supporto in cima e in fondo, e che la distanza tra i due sia compresa tra 200-320 cm, di modo che l'installazione abbia esito positivo.

Si prega di usare viti e dati correttamente durante l'installazione, altrimenti la tenda non potrà essere assemblata solidamente causando potenziali lesioni personali.

Avvertenze



Si prega di tenere i bambini lontani da questo prodotto. È proibito arrampicarsi o appoggiarsi al tendalino. Il prodotto potrebbe cadere dal muro o il tessuto potrebbe strapparsi, rischiando di causare lesioni.

Si prega di tenere tutte le parti di piccole dimensioni e i materiali di imballaggio (pellicole, sacchetti di plastica, ecc.) di questo prodotto lontani da neonati e bambini, in quanto rappresentano un potenziale serio rischio di soffocamento.

Questo prodotto è inteso per balconi, terrazzi, giardini per fornire protezione mobile dal sole. Non utilizzare la tenda in condizioni atmosferiche avverse, come forti venti, forte pioggia, grandine o neve.

Non utilizzare mai accessori non forniti dal produttore, in quanto potrebbero causare potenziali lesioni personali o danni.

Specifiche del prodotto

Nome del prodotto	Colore	Dimensioni	Specifiche dettagliate
Tenda a morsetto	Grigio antracite/Beige	250 x 130 cm	Rullo di alluminio: ϕ 38 mm Paracolpi anteriore: ϕ 24 mm Lunghezza dell'asta: 130 cm Altezza regolabile: 2-3 m Distanza tra ciascun foro dell'asta: 10 cm Tessuto: poliestere 280 g/m ² + rivestimento in PU Manovella in acciaio: 950 cm Trasmissione: 1:5 Nota: Ad eccezione del rullo in lega di alluminio, gli altri materiali di metallo sono in acciaio.
		300 x 130 cm	
		350 x 130 cm	

Si prega di notare

Il meccanismo a manovella del tendalino non ha un fermo per limitare la rotazione (solo operazione manuale). Assicurare che la tenda sia completamente retratta per evitare danni al tessuto. Il tessuto deve essere fissato saldamente!

Consigli per la manutenzione

Si prega di controllare e assicurarsi che tutte le viti siano strette prima di ogni apertura. Pulire la struttura con acqua e sapone una volta l'anno.

Se necessario riporre il tendalino, assicurarsi che sia stato pulito e asciugato, scegliere uno spazio asciutto e ventilato per evitare muffa e macchie.

Per una maggiore durata, pulire il prodotto con un detergente delicato.

Rimuovere muffa e macchie di umidità con sapone delicato, non usare mai detergenti che contengono solventi, in quanto potrebbero decolorare il tessuto e danneggiarne la tessitura.

Per evitare potenziali danni, non utilizzare mai detergenti alcalini o acidi o getti di vapore per pulire il tessuto. Per non logorare il materiale, è importante evitare l'accumulo d'acqua sul tendalino facendo sgocciolare l'acqua piovana.

Di seguito è riportata una panoramica di situazioni comuni. Questi non sono considerati difetti se non si verificano per un numero eccessivo di volte.

Il tessuto potrebbe incurvarsi a causa del suo peso.

La tecnologia di produzione potrebbe conferire a diverse aree del tessuto colorazioni leggermente differenti.

L'ombreggiatura è solo un aspetto estetico. Deriva dalla differenza tra aree retratte e avvolte.

La tessitura potrebbe non percorrere linee rette a causa dell'assemblaggio.

Note generali sul tessuto del tendalino

Il tessuto del tendalino è un prodotto ad alte prestazioni. Tuttavia, nonostante la tecnologia moderna e a causa dei requisiti di protezione ambientale, non sono sempre perfetti. Nonostante le tecniche di produzione e lavorazione ottimali, è possibile che alcuni difetti appaiano nel tessuto, che potrebbero portare a lamentele.

Generalmente, questi effetti avvengono in varia misura in quasi tutti i tessuti da tendalino. Tuttavia, non riducono la qualità in alcun modo.

Per evitare irritazione, vorremmo evidenziare le seguenti caratteristiche come parte della nostra formazione dei consumatori.

Le pieghe si formano quando il tessuto viene impacchettato e piegato. Superfici con colori più chiari potrebbero aver subito decolorazione dovuta a pieghe che potrebbero sembrare strisce di sporco in controluce, non indeboliscono la capacità di servizio del tendalino.

Gli effetti a gesso sono strisce chiare che si formano nella lavorazione di prodotti industriali. Non possono essere evitati completamente nonostante l'attenzione particolare. Quindi, è possibile che possano presentarsi ed è normale per questo tipo di prodotto.

Resistenza alla pioggia: il tessuto del tendalino in poliestere con filtro solare è impermeabile e può resistere alla pioggia a un'angolazione minima di 14°. Durante pioggia forte o prolungata, il tendalino deve essere represso per evitare danni. Il tendalino bagnato dovrebbe essere esteso per asciugare il prima possibile.

Tacche nella cucitura e nelle aree larghe del tessuto sono il risultato di colpi ripetuti del tessuto e varie forze di avvolgimento. La tensione risultante può causare increspature. (ad es. a lisca di pesce o a nido d'ape)

Il filo del tessuto non deve necessariamente essere dello stesso colore della parte del tessuto in cui si trova la cucitura.



Acerca del manual



Por favor, lea detenidamente las instrucciones y respete los debidos usos del producto.

Por favor, conserve bien este manual y en caso de cesión, no omita entregarlo junto al producto.

Este manual podría no incluir todos los detalles de cada paso del montaje. Si necesita ayuda o información adicional, póngase en contacto con nosotros.

Notas



Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y cumpla estrictamente con los requisitos de montaje.

Se recomienda que al menos 2 adultos realicen el montaje, no sólo para ahorrar tiempo sino también para garantizar la seguridad.

Un toldo extendido está sometido a diversos esfuerzos por las distintas condiciones meteorológicas. Por ello, debe colocar siempre el toldo sobre una superficie firme y uniforme. De lo contrario, puede volverse inestable o caerse. Compruebe la capacidad de carga máxima de la zona de instalación antes de instalarlo. Si algo no está claro, debe buscar ayuda profesional.

No utilice los toldos en lugares sometidos a fuertes vibraciones o impulsos.

Después de abrir el paquete de este producto, compruebe inmediatamente si hay algún defecto, daño o falta de piezas.

Tenga en cuenta que al instalar este producto, debe asegurarse de que haya puntos de apoyo en la parte superior e inferior y que la distancia entre ambos esté entre 200-320 cm, para que la instalación pueda ser exitosa.

Por favor, utilice los tornillos y tuercas correctamente durante la instalación, de lo contrario, el toldo no podrá ser montado firmemente, lo que puede causar posibles daños personales.



Advertencias

Mantenga a los niños alejados de este producto. Está prohibido trepar o apoyarse en el toldo. El producto puede caerse de la pared o la tela puede rasgarse, lo que puede causar lesiones.

Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) de este producto fuera del alcance de los bebés y los niños, ya que presentan un riesgo de asfixia potencialmente grave.

Este producto está destinado a balcones, terrazas y jardines para proporcionarle una protección solar móvil. No utilice el toldo en condiciones meteorológicas adversas, como por ejemplo durante vientos fuertes, lluvia intensa, granizo o nieve.

No utilice nunca accesorios que no hayan sido suministrados por el fabricante, ya que pueden provocar posibles lesiones corporales o causar daños.

Especificaciones del producto

Nombre del producto	Color	Talla	Especificaciones detalladas
Toldo retráctil	Gris Antracita/B eige	250 x 130 cm	Rodillo de aluminio: ϕ 38 mm Parachoques delantero: ϕ 24 mm Longitud del poste: 130 cm Altura ajustable: 2-3 m La distancia entre cada agujero del poste: 10 cm Tejido: 280 g/m ² de poliéster + revestimiento de PU Manivela de acero: 950 cm Caja de cambios: 1:5 Nota: Excepto que el rodillo es de aleación de aluminio, los demás materiales metálicos son de acero.
		300 x 130 cm	
		350 x 130 cm	

Tenga en cuenta

El mecanismo de manivela del toldo no tiene un tope que limite la rotación (sólo funcionamiento manual). Asegúrese de que el toldo esté siempre completamente recogido para evitar daños en la tela. La tela debe estar bien sujeta.

Consejos para el mantenimiento

Compruebe y asegúrese de que todos los tornillos están apretados al principio de cada temporada del toldo. Limpie el marco con agua jabonosa una vez al año.

En caso de que tenga que almacenar su toldo, asegúrese de que se ha limpiado y secado; elija un lugar de almacenamiento seco y ventilado para evitar el moho y las manchas.

Para prolongar su vida útil, límpielo con un detergente suave.

Elimine el moho y las manchas de humedad con un jabón suave, nunca utilice detergentes que contengan disolventes, ya que pueden blanquear el tejido y dañarlo.

Para evitar posibles daños, no utilice nunca detergentes alcalinos o ácidos ni chorros de vapor para limpiar el tejido. Para evitar el desgaste del material, es importante evitar que el agua se encharque en el toldo, drenando el agua de la lluvia.

A continuación se describen las situaciones más comunes. No se consideran fallos siempre que no se produzcan en un número excesivo de veces.

La tela puede combarse debido a su propio peso.

La tecnología de fabricación puede hacer que distintas zonas del tejido tengan un color ligeramente diferente.

El sombreado es una mera apariencia óptica. Es el resultado de una refracción diferente y de zonas dobladas.

Los hilos pueden no discurrir en línea recta, lo que se debe al montaje.

Notas generales sobre el tejido del toldo

El tejido del toldo es un producto de alto rendimiento. Sin embargo, incluso con la tecnología actual y debido a los requisitos de protección del medio ambiente, no siempre son perfectos. A pesar de las técnicas óptimas de producción y procesamiento, es posible que aparezcan ciertos defectos en la tela, que pueden dar lugar a reclamaciones.

Por lo general, estos efectos se producen en diversos grados en casi todos los tejidos de los toldos. Sin embargo, no disminuyen en absoluto la calidad.

Para evitar irritaciones, nos gustaría indicarle las siguientes características como parte de nuestra educación al consumidor.

Los pliegues se producen al empaquetar y doblar la tela del toldo. Especialmente las superficies de colores claros pueden presentar decoloraciones en los pliegues que pueden parecer rayas de suciedad a contraluz, no debilitan la capacidad de servicio del toldo.

Los efectos de la tiza son rayas claras que se producen cuando se procesan los productos refinados. No se pueden evitar por completo a pesar de tener un cuidado especial. Por tanto, existe la posibilidad de que se produzcan y es normal en este tipo de productos.

Resistencia a la lluvia: los tejidos de toldos de poliéster son impermeables y pueden resistir la lluvia con un ángel de inclinación mínimo de 14°.

En caso de lluvia intensa o prolongada, el toldo debe replegarse para evitar daños. Los toldos mojados deben extenderse para que se sequen lo antes posible.

Las ondulaciones en las zonas de costura y en el ancho de la tela son el resultado del golpeo repetido de la tela y de las diferentes fuerzas de enrollamiento. La tensión resultante puede provocar ondulaciones. (p. ej., tejido de espiga o de nido de abeja)

No es necesario que el hilo de la tela sea del mismo color que la parte de la tela en la que se encuentra la costura.



Algemene Richtlijnen



Gelieve de handleiding na te lezen en het product zo te gebruiken.

Gelieve de handleiding bij jte houden, en bij verkoop mee te geven.

Deze samenvatting bevat mogelijks niet alle variaties en stappen. Gelieve contact op te nemen indien u meer informatie of hulp nodig hebt.



Toelichting

Lees voor de montage de instructies zorgvuldig door en volg de montagevoorschriften strikt op.

Voor de montage worden minimaal 2 volwassenen aanbevolen, niet alleen om tijd te besparen maar ook om de veiligheid te waarborgen.

Een verlengde luifel is onderhevig aan verschillende belastingen als gevolg van verschillende weersomstandigheden. Daarom moet u de luifel altijd op een stevige en gelijkmatige ondergrond plaatsen. Anders kan de luifel instabiel worden of omvallen. Controleer het maximale draagvermogen van het installatieoppervlak voor de installatie. Als er iets onduidelijk is, dient u vakkundige hulp inroepen.

Gebruik de luifel niet op plaatsen, die onderhevig zijn aan sterke trillingen of impulsen.

Controleer na het openen van de verpakking van dit product onmiddellijk of er gebreken, beschadigingen of ontbrekende onderdelen zijn.

Bij de montage van dit product moet u ervoor zorgen dat er steunpunten aan de boven- en onderkant zijn en dat de afstand tussen beiden tussen 200-320 cm is, zodat de montage succesvol kan verlopen.

Gebruik schroeven en moeren op de juiste manier tijdens de installatie, anders kan de luifel niet stevig worden gemonteerd, wat mogelijk tot persoonlijk letsel kan leiden.

Waarschuwingen



Houd kinderen uit de buurt van dit product. Het is verboden op het zonnescherf te klimmen of te steunen. Het product kan van de muur vallen of het stof kan scheuren, hetgeen verwondingen kan veroorzaken.

Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen (foliën, plastic zakken, enz.) van dit product uit de buurt van baby's en kinderen, omdat deze mogelijk een ernstig verstikkingsgevaar kunnen opleveren.

Dit product is bedoeld voor balkons, terrassen en tuinen om u een verplaatsbare zonwering te bieden. Gebruik het zonnescherf niet bij slechte weersomstandigheden, zoals bij harde wind, hevige regen, hagel of sneeuw.

Gebruik nooit accessoires, die niet door de fabrikant zijn geleverd, aangezien deze mogelijk lichamelijk letsel of schade kunnen veroorzaken.

Productspecificaties

Productnaam	Kleur	Dimensies	Gedetailleerde specificaties
Klem zonnescherf	Antracietgrijs/Beige	250 x 130 cm	Aluminium rol: ϕ 38 mm Bumper aan de voorkant: ϕ 24 mm Lengte van staander: 130 cm Verstelbare hoogte: 2-3 m De afstand tussen elk paalgat: 10 cm Stof: 280 g/m ² polyester + PU coating Stalen handslinger: 950 cm Versnellingsbak: 1:5
		300 x 130 cm	
		350 x 130 cm	Let op: Alleen de rol is gemaakt van een aluminiumlegering, de andere metalen materialen zijn van staal gemaakt.

Houd er rekening mee dat

Het slingermechanisme van de luifel geen stop heeft om de rotatie te beperken (alleen handmatige bediening). Zorg ervoor, dat de luifel altijd volledig ingeschoven is om schade aan de stof te voorkomen. De stof moet stevig worden vastgeklemd!

Advies voor onderhoud

Controleer aan het begin van elk luifel-seizoen of alle schroeven goed zijn aangedraaid. Maak het frame één keer per jaar met zeepwater schoon.

Als u uw luifel moet opbergen, zorg er dan voor, dat deze is schoongemaakt en gedroogd; kies een droge en geventileerde opslagruimte om schimmel en vlekken te voorkomen.

Voor een langere levensduur dient u het met een mild schoonmaakmiddel schoon te maken.

Verwijder schimmel en vochtige vlekken met milde zeep, gebruik nooit wasmiddelen, die oplosmiddelen bevatten, omdat deze de stof kunnen bleken en beschadigen.

Om mogelijke schade te voorkomen, mag u nooit alkalische of zure wasmiddelen of een hogedrukreiniger gebruiken bij het reinigen van de stof. Om slijtage van het materiaal te voorkomen, is het belangrijk om te vermijden, dat water in de luifel terechtkomt door het regenwater af te voeren.

Hieronder volgt een overzicht van veel voorkomende situaties. Deze worden niet als defecten beschouwd, zolang ze niet te vaak voorkomen.

De stof kan door zijn eigen gewicht doorzakken.

Productietechnologie kan ertoe leiden, dat verschillende delen van de stof een iets andere kleur krijgen.

Arcering is slechts een optische verschijning. Het is het resultaat van verschillende buigingen en vouwen.

De draden lopen mogelijk niet in rechte lijnen, hetgeen te wijten is aan de montage.

Algemene opmerkingen over de luifel stof

Luifel stof is een hoogwaardig product. Maar zelfs met de huidige technologie en vanwege de eisen op het gebied van milieubescherming zijn ze niet altijd perfect. Ondanks optimale productie- en verwerkingstechnieken kunnen er bepaalde gebreken in de stof optreden, die tot klachten kunnen leiden.

Over het algemeen komen deze effecten in verschillende mate in bijna alle luifelstoffen voor. Ze doen echter geen afbreuk aan de kwaliteit.

Om irritatie te voorkomen, willen wij u in het kader van onze consumentenvoorlichting op de volgende kenmerken wijzen.

Bij het verpakken en opvouwen van de luifel stof ontstaan vouwen. Vooral lichte kleuren van het oppervlak kunnen verkleuringen in de vouwen vertonen, die op vuile strepen bij tegenlicht lijken, ze verzwakken het gebruiksvermogen van de luifel niet.

Krijteffecten zijn lichte strepen, die ontstaan bij de fabricage van verfijnde goederen. Ze kunnen ondanks bijzondere aandacht niet volledig worden vermeden. Daarom is de kans groot, dat dit kan gebeuren en is dit normaal voor dit soort producten.

Regenbestendigheid: zonwering stoffen van polyester zijn waterdicht en bestand tegen regen bij een minimale kantelhoek van 14 °. Bij hevige of langdurige regen moet de luifel worden ingeschoven om schade te voorkomen. Natte luifels moeten zo snel mogelijk worden uitgeschoven om te drogen.

Plooien in de zoom- en breedtes van de stof zijn het resultaat van herhaaldelijk kloppen van de stof en wisselende manieren van wikkelen. De ontstane spanning van de stof kan leiden tot rimpelingen. (Bijv. visgraat- of honingraatprofiel)

De draad van de stof hoeft niet dezelfde kleur te hebben als het deel van de stof, waarin de naad zit.



Allmänna riktlinjer



Var god läs följande instruktioner noggrant och använd produkten därefter.

Var god behåll den här bruksanvisningen och överlämna den när du överför produkten.

Denna sammanfattning kanske inte innehåller alla detaljer i alla variationer och övervägda steg. Vänligen kontakta oss när ytterligare information och hjälp behövs.

Anteckningar



Läs instruktionerna noggrant före installation och följ noggrant installationskraven.

Minst 2 vuxna rekommenderas för montering, inte bara för att spara tid utan också för att garantera säkerheten.

En utdragen markis utsätts för olika belastningar från olika väderförhållanden. Därför måste du alltid placera markisen på en fast och jämn yta. Annars kan den bli instabil eller välta. Kontrollera den maximala bärförmågan för installationsområdet innan du installerar. Om något är oklart ska du söka professionell hjälp.

Använd inte markiserna på platser som utsätts för starka vibrationer eller impulser.

Efter att ha öppnat förpackningen för denna produkt, kontrollera omedelbart om det finns några defekter, skador eller saknade delar.

Notera att när du installerar denna produkt måste du se till att det finns stödpunkter på toppen och botten och att avståndet mellan de två är mellan 200-320 cm, så att installationen kan avklaras.

Använd skruvar och muttrar korrekt under installationen, annars kan markisen inte monteras stadigt, vilket kan orsaka potentiell personskada.

Varningar



Håll barn borta från denna produkt. Det är förbjudet att klättra eller lita på markisen. Produkten kan falla av väggen eller tyget kan gå sönder, vilket kan orsaka skador.

Håll alla små delar och förpackningsmaterial (filmer, plastpåsar, etc.) av denna produkt borta från spädbarn och barn, eftersom de har en potentiellt kvävningsrisk.

Denna produkt är för balkonger, terrasser, trädgårdar för att ge dig rörligt solskydd. Använd inte markisen i ogynnsamma väderförhållanden, som vid hård vind, kraftigt regn, hagel eller snö.

Använd aldrig tillbehör som inte tillhandahålls av tillverkaren, eftersom de kan orsaka potentiella kroppsskador eller sakskador.

Produktspecifikationer

Produktnamn	Färg	Mått	Detaljerade specifikationer
Klämmarkis	Antracitgrå/Beige	250 x 130 cm	Antracitgrå/Beige Aluminiumrulle: ϕ 38 mm Främre stötfångare: ϕ 24 mm Stolpläng: 130 cm Justerbar höjd: 2-3 m Avståndet mellan varje stolpphåll: 10 cm Tyg: 280 g/m ² polyester + PU-beläggning Handvev i stål: 950 cm Växellåda: 1:5 Obs: Förutom att rullen är gjord av aluminiumlegering är andra metallmaterial gjorda av stål.
		300 x 130 cm	
		350 x 130cm	

Var god observera

Markisens vevmekanism har inget stopp för att begränsa rotationen (endast manuell manövrering). Se till att markisen alltid är helt tillbakadragen för att undvika skador på tyget. Tyget måste spännas hårt!

Råd för underhåll

Kontrollera och se till att alla skruvar är åtdragna i början av varje markissäsong. Rengör ramen med tvålatten en gång om året.

Om du behöver förvara din markis, se till att den har rengjorts och torkats; välj ett torrt och ventilerat förvaringsutrymme för att undvika mögel och fläckar.

Rengör den med ett mildt rengöringsmedel för längre livslängd.

Ta bort mögel och fuktfläckar med mild tvål, använd aldrig rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, eftersom de kan bleka tyget och skada väven.

Använd aldrig alkaliska eller sura rengöringsmedel eller ångstrålar för att rengöra tyget för att undvika potentiella skador. Det är viktigt att undvika vattenpölar på markisen genom att hålla bort regnvatten för att undvika att materialet slits ut.

Följande är en översikt över vanliga situationer. Dessa betraktas inte som fel så länge de inte uppträder alltför många gånger.

Tyget kan hänga ned på grund av sin egen vikt.

Tillverkningsmekanismen kan leda till att olika områden på tyget får lite olika färg.

Skuggning är bara en optiskt effekt. Den uppkommer av olika brytningar och vikta områden.

Trådarna kanske inte går i raka linjer, vilket beror på montering.

Allmänna anmärkningar om markistyg

Markistyg är högprestandaprodukter. Men inte ens med dagens teknik och på grund av miljöskydds krav är de alltid perfekta. Trots optimal produktions- och bearbetningsteknik är det möjligt att vissa defekter uppträder i tyget, vilket skulle kunna leda till klagomål.

I allmänhet förekommer dessa effekter i varierande grad i nästan alla markistyg. De minskar dock inte kvaliteten på något sätt.

Vi skulle vilja påpeka följande egenskaper för dig som en del av vår konsumentutbildning för att undvika irritation.

Rynkor uppstår vid förpackning och vikning av markistyg. Särskilt ytan av ljusa färger kan ha missfärgning i veck som kan se ut som smutsränder i bakgrundsbelysning, de försvagar inte markisens funktionsförmåga.

Kriteffekter är ljusa ränder som uppstår när förädlade varor bearbetas. De kan inte undvikas helt trots att man är särskilt försiktig. Därför finns det möjlighet att detta kan inträffa och det är normalt för denna typ av produkt.

Regntålighet: solskyddsmarkistyg av polyester är vattentäta och tål regn vid en lutningsvinkel på minst 14°. Under kraftigt eller långvarigt regn måste markisen dras tillbaka för att undvika skador. Våta markiser ska dras ut för att torka ut så snart som möjligt.

Krympningar i söm- och tygbreddsområdena är resultatet av upprepade slag på tyget och varierande lindningsstyrkor. Den resulterande spänningen kan utlösa spänningar. (till exempel fiskbens- eller bikakeväv)

Tråden i tyget behöver inte vara i samma färg som den del av tyget där sömmen är belägen.



Ogólne Porady



Proszę uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz odpowiednio używać produkt.

Proszę przechowywać tę instrukcję oraz przekazać razem z produktem podczas transferu zmiany własności.

Podsumowanie to może nie zawierać wszystkich detali każdej z wersji oraz uwzględnionych kroków. Proszę skontaktuj się z nami jeśli potrzebujesz więcej informacji albo pomocy.

Zapisy



Przed przystąpieniem do instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję i ściśle przestrzegać wymagań dotyczących instalacji.

Do montażu zalecane są co najmniej 2 osoby dorosłe, nie tylko dla zaoszczędzenia czasu, ale również dla zapewnienia bezpieczeństwa.

Przedłużona markiza jest poddawana różnym obciążeniom wynikającym z różnych warunków pogodowych. Dlatego markizę należy zawsze umieszczać na twardej i równej powierzchni. W przeciwnym razie może stać się niestabilna lub przewrócić się. Przed montażem należy sprawdzić maksymalną nośność obszaru montażowego. Jeśli istnieją jakieś niejasności, należy zwrócić się o profesjonalną pomoc.

Nie należy używać markiz w miejscach narażonych na silne wibracje lub impulsy.

Po otwarciu opakowania tego produktu, proszę natychmiast sprawdzić, czy nie ma żadnych wad, uszkodzeń lub brakujących części.

Proszę pamiętać, że podczas instalacji tego produktu, należy upewnić się, że istnieją punkty podparcia na górze i na dole, a odległość między nimi jest między 200-320 cm tak, aby instalacja mogła zakończyć się sukcesem.

Podczas montażu należy prawidłowo stosować śruby i nakrętki, w przeciwnym razie markiza nie będzie mogła być trwale zamontowana, co może doprowadzić do potencjalnych urazów ciała.



Ostrzeżenia

Proszę trzymać dzieci z dala od tego produktu. Wspinanie się na markizę lub opieranie się na niej jest zabronione. Produkt może spaść ze ściany lub tkanina może się zerwać, co może spowodować obrażenia.

Wszystkie małe części i materiały opakowaniowe (folie, torebki plastikowe itp.) tego produktu należy przechowywać z dala od niemowląt i dzieci, ponieważ stwarzają one potencjalnie zagrożenie zadławienia.

Produkt ten przeznaczony jest na balkony, tarasy, ogrody, aby zapewnić Państwu ruchomą ochronę przeciwsłoneczną. Nie używać markizy w niekorzystnych warunkach atmosferycznych, takich jak silny wiatr, ulewny deszcz, grad lub śnieg.

Nigdy nie należy używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone przez producenta, ponieważ mogą one doprowadzić do potencjalnych urazów ciała lub uszkodzeń.

Specyfikacja produktu

Nazwa produktu	Kolor	Wymiary	Szczegółowe dane techniczne
Zacisk markizy	Antracytowy Szary/Beżowy	250 x 130 cm	Aolka aluminiowa: ϕ 38 mm Zderzak przedni: ϕ 24 mm Długość słupa: 130 cm Regulowana wysokość: 2-3 m Odległość pomiędzy poszczególnymi otworami w słupie: 10 cm Tkanina: 280 g/m² poliester + powłoka PU Stalowa korba ręczna: 950 cm Skrzynia biegów: 1:5 Notka: Z wyjątkiem rolki, która wykonana jest ze stopu aluminium, inne materiały metalowe wykonane są ze stali.
		300 x 130 cm	
		350 x 130 cm	

Proszę zwrócić uwagę na

Mechanizm korbowy markizy nie posiada korby ograniczającej obroty (obsługiwany tylko ręcznie). Upewnij się, że markiza jest zawsze całkowicie zwinięta, aby uniknąć uszkodzenia materiału. Tkanina musi być ciasno zaciśnięta!

Porady przy konserwacji

Na początku każdego sezonu użytkowania markizy proszę sprawdzić i upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone. Raz w roku czyścić ramę wodą z mydłem.

W przypadku konieczności składowania markizy, należy upewnić się, że została ona wyczyszczona i wysuszona; do składowania należy wybrać suche i wentylowane pomieszczenie, aby uniknąć pleśni i plam.

Dla dłuższej żywotności należy ją czyścić łagodnym detergentem.

Usunąć pleśń i wilgotne plamy przy użyciu delikatnego mydła, nigdy nie używać detergentów zawierających rozpuszczalniki, ponieważ mogą one wybielić tkaninę i uszkodzić splot.

Aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń, do czyszczenia tkaniny nigdy nie używać alkalicznych lub kwaśnych detergentów lub też dysz parowych. Aby zapobiec zużyciu materiału, należy unikać zbierania się kałuż wody na markizie poprzez odprowadzanie wody deszczowej.

Poniżej znajduje się przegląd powszechnie występujących sytuacji. Nie są one uważane za usterki, o ile nie występują w nadmiernej ilości przypadków.

Tkanina może zwisać ze względu na swoją własną wagę.

Technologia produkcji może powodować, że różne obszary tkaniny będą miały nieco inny kolor.

Cień jest tylko efektem optycznym. Wynika z różnych załamań i zagięć powierzchni.

Gwinty nie mogą przebiegać w liniach prostych, co spowodowane jest montażem.

Uwagi ogólne dotyczące materiału markizy

Tkanina markizowa jest produktem o wysokiej wydajności. Jednak nawet przy dzisiejszej technologii i ze względu na wymogi ochrony środowiska, nie zawsze są one doskonałe. Pomimo optymalnych technik produkcji i przetwarzania, w tkaninie mogą pojawić się pewne wady, które mogą prowadzić do reklamacji.

Generalnie efekty te występują w różnym stopniu w prawie wszystkich tkaninach markizowych. Nie obniżają one jednak w żaden sposób jakości.

Aby uniknąć irytacji ze strony klienta, w ramach edukacyjnych chcielibyśmy zwrócić uwagę na następującą charakterystykę produktu.

Podczas pakowania i składania materiału na markizie pojawiają się zagniecenia. Szczególnie powierzchnie w jasnych kolorach mogą posiadać przebarwienia przy zagnieceniach, które oświetlane od tyłu mogą wyglądać jak paski brudu, jakkolwiek nie osłabiają one zdolności użytkowych markizy.

Efekty kredowe to lekkie paski, które pojawiają się podczas przetwarzania produktów. Nie można ich całkowicie uniknąć pomimo zachowania szczególnej ostrożności. Dlatego istnieje prawdopodobieństwo, że może to nastąpić i jest to normalne dla tego typu produktów.

Odporność na deszcz: poliestrowe tkaniny markizowe z filtrem przeciwsłonecznym są wodoodporne i wytrzymują deszcz przy minimalnym kącie nachylenia 14°. Podczas silnego lub długotrwałego deszczu markiza musi być zwinięta, aby uniknąć uszkodzeń. Mokre markizy należy jak najszybciej rozłożyć do wysuszenia.

Zaciski w obszarze szwu i szerokości tkaniny są wynikiem wielokrotnego bicia materiału i różnej siły zwijania. Wynikające z tego napięcie może wywołać falowanie. (np. splot w jodełkę lub plaster miodu)

Nić materiału nie musi być w tym samym kolorze co część materiału, w której znajduje się szew.



Genel kurallar



Lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ürünü belirtildiği şekilde kullanın.

Lütfen bu kılavuzu saklayın ve ürünü teslim ederken karşı tarafa verin.

Bu özet, tüm varyasyonları ve dikkate alınan adımları bütünüyle içermeyebilir. Ek bilgi veya yardım gerekirse lütfen bizimle iletişime geçin.



Notlar

Lütfen kurulumdan önce talimatları dikkatlice okuyun ve tüm kurulum gereksinimlerine uyun.

Sadece zamandan tasarruf etmek için değil, aynı zamanda güvenliği sağlamak için en az iki yetişkinin montaja yardımcı olması önerilir.

Genişletilmiş bir tente, değişen hava koşullarının neden olduğu çeşitli streslere maruz kalır. Sonuç olarak, tente her zaman sağlam ve düz bir yüzeye kurulmalıdır. Aksi takdirde, kararsız hale gelme veya çökme riski vardır. Kurulmadan önce kurulum alanının maksimum taşıma kapasitesini doğrulayın. Herhangi bir konuda emin değilseniz, profesyonel yardım almalısınız.

Güçlü titreşimlere veya darbelere maruz kalan alanlarda tenteler kullanılmamalıdır.

Lütfen bu ürünü herhangi bir kusur, hasar veya eksik parça için paketi açar açmaz inceleyin.

Bu ürünü kurarken hem üstte hem de altta destek noktalarının olmasına ve ikisi arasındaki mesafenin 200 ile 320 cm arasında olmasına dikkat edin.

Lütfen kurulum sırasında doğru vida ve somunları kullanın; aksi takdirde tente güvenli olmayacaktır ve bu da kişisel yaralanmaya neden olabilir.

Uyarılar



Lütfen bu ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Tenteye tırmanmak veya ona güvenip iş yapmak yasaktır. Ürün duvardan düşebilir veya yırtılarak yaralanmaya neden olabilir.

Ciddi boğulma tehlikesi oluşturdukları için lütfen tüm küçük parçaları ve ambalaj malzemelerini (filmler, plastik poşetler vb.) bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.

Bu ürün balkon, teras ve bahçelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve hareketli güneş koruması sağlar. Tenteyi kuvvetli rüzgarlar, sağanak yağmur, dolu veya kar gibi sert havalarda kullanmaktan kaçının.

Bedensel yaralanmalara veya maddi hasara neden olabileceğinden, üretici tarafından sağlanmayan aksesuarları asla kullanmayın.

Ürün özellikleri

Ürün Adı	Renk	Boyut	Ayrıntılı özellikler
Kelepçe Tente	Antrasit Gri/Bej	250 x 130 cm	Alüminyum rulo: ϕ 38 mm Ön tampon: ϕ 24 mm Kutup uzunluğu: 130 cm Ayarlanabilir yükseklik: 2-3 m Her kutup deliği arasındaki mesafe: 10 cm Kumaş: 280 g/m ² polyester + PU kaplama Çelik el krank: 950 cm Vites kutusu: 1:5
		300 x 130 cm	Not: Silindirin alüminyum alaşımından yapılmış olması dışında, diğer metal malzemeler çelikten yapılmıştır.
		350 x 130cm	

Lütfen dikkat

Tentenin krank mekanizması, dönüşünü sınırlandıracak bir durdurucudan yoksundur (yalnızca manuel çalıştırma). Kumaşın zarar görmemesi için tentenin her zaman tamamen geri çekilmiş olduğundan emin olun. Kumaş sıkıca kenetlenmelidir!

Bakım için tavsiye

Her tente sezonunun başında lütfen tüm vidaları kontrol edin ve sıkın. Yılda bir kez çerçeveyi sabun ve suyla temizleyin.

Tentenizi saklamanız gerekiyorsa, iyice temizlendiğinden ve kurutulduğundan emin olun; küf ve lekeleri önlemek için kuru, havalandırılmış bir saklama alanı seçin.

Ömrünü uzatmak için hafif bir deterjanla temizleyin.

Yumuşak bir sabunla küf ve nemli lekeleri çıkarın; kumaşı ağartacağından ve çözülmesine neden olacağından asla solvent bazlı deterjanlar kullanmayın.

Olası hasarı önlemek için kumaşı asla alkalin veya asitli deterjanlar veya buhar püskürtücülerle temizlemeyin. Malzemenin ömrünü uzatmak için yağmur suyunu tahliye ederek suyun tente üzerinde birikmesini önlemek çok önemlidir.

Aşağıda sık rastlanan olayların bir listesi bulunmaktadır. Bunlar, sık sık meydana gelmediği sürece kusur olarak kabul edilmez.

Kumaş kendi ağırlığı nedeniyle sarkabilir.

Üretim teknolojisinin bir sonucu olarak, kumaşın farklı alanları biraz farklı renklere sahip olabilir.

Gölgeleme, optik bir illüzyondan başka bir şey değildir. Değişen kırılma ve katlanmış alanlardan kaynaklanır.

Montaj işlemi nedeniyle dişler düz hatlarda ilerlemeyebilir.

Tente kumaşı hakkında genel notlar

Tente kumaşı kaliteli bir üründür. Bununla birlikte, günümüz teknolojisi ve çevre koruma gereklilikleri ışığında bile her zaman mükemmel değildirler. Optimum üretim ve işleme tekniklerine rağmen, kumaşta şikayetlere neden olan bazı kusurlar meydana gelebilir.

Hemen hemen tüm tente kumaşları bu etkilerin bir derecesini sergiler. Ancak kaliteyi düşürmezler.

Sizi rahatsız etmekten kaçınmak için, tüketici eğitimi çabalarımızın bir parçası olarak aşağıdaki özellikleri vurgulamak istiyoruz.

Tente kumaşı paketlenip katlandığında kırışıklıklar oluşur. Özellikle açık renkli yüzeylerdeki kırışıklardaki renk solması, arka aydınlatmada kir şeritleri olarak görünse de, tentenin kullanılabilirliğini bozmaz.

Tebeşir efektleri, rafine ürünlerin işlenmesi sırasında oluşan hafif çizgilerdir. Aşırı dikkatle bile tamamen önlenemezler. Sonuç olarak, bu tür ürünler için tipik olan bunun meydana gelme olasılığı vardır.

Yağmura dayanıklılık: Polyester güneş koruyucu tente kumaşları su geçirmezdir ve 14° eğim açısına kadar yağmura dayanabilir. Şiddetli veya uzun süreli yağmur dönemlerinde zarar görmemesi için tenteler geri çekilmelidir. Islanan tenteler hemen kurumaları için uzatılmalıdır.

Kumaşın tekrar tekrar dövülmesi ve sarım gücünün değişmesi sonucu dikiş ve kumaş genişliği alanlarında kıvrımlar meydana gelir. Ortaya çıkan gerilim dalgalanmalara neden olma potansiyeline sahiptir. (örneğin, balıksırtı veya petek örgüsü)

Kumaşın ipliği, dikişin bulunduğu kumaş parçasının rengiyle eşleşmek zorunda değildir.

SONGMICS®

HELPING YOU LIVE YOUR EASIEST LIFE.

2021.11.17-V1